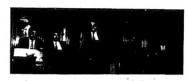




دولة رئيس المجلس : هل بوانق المجلس الكريم على محضر الجلسة السابقة واعفاء الامين العام من

الجميع : موافقون .



٢ - تلاوة الاجازات والاعتذارات : أ - طلب معذرة مقدم من دولة الدكتور عبدالسلام المجالي المحترم. ب- طلب معلرة مقدم من معالى

الدكتور كامل أبو جابر المحترم . ج - طلب معارة مقدم من معالى السيد مروان الحمود المحترم

السيد عبدالجيد شومان المحترم .

السيدة نائلة الرشدان المعزمة .

ر - طلب معلوة مقدم من سعادة

د - طلب معلزة مقدم من معالى السيد كامل الشريف المجترم

ه - طلب معارة مقدم من معالى السيدة ليلي شرف المعترمة . و مالب معارة مقدم من سعادة

دولة رئيس المجلس : شكراً ، معالى مقرر اللجنة القانونية

السيد جودت السبول مقرر اللجنة القانونية :



ميدي الرئيس ، اصحاب الدولة والمعالى والسعادة والسماحة القرار رقم (١)

اجتمعت اللجنة القانونية لمجلس الأعيان بتاریخ ۱۹۹۰/۱/۲۱ برئاسة دولة رئیس المجلس الأستاذ احمد اللوزى ويحضور مقرر اللجنة معالى السيد جودت السبول وأصحاب الدولة والمعالى والسعادة الأعضاء السادة :-

زيد الرفاعي ، احمد الطراونه ، سالم مساعدة ، طاهر حكمت ، الدكتور عبداللطيف عربيات ، محمد عودة القرعان، نذير رشيد ، الدكتور كمال الشاعر ، السيدة ليلة الرشدان .

كما حضر الاجتماع من الأعيان اصحاب المعالى والسعادة الأعضاء السادة :

عبدالله صلاح ، معن ابو نوار ، احمد العقايلة ، حماد العايطة .

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

وحضر الاجتماع كل من معالى وزير العدل السيد هشام التل ومعالى وزير الدولة للشؤون البرلمانية الدكنور عبدالجيد العزام

كما حضر الاجتماع رئيس اللجنة القانونية في مجلس النواب معالى السيد عبدالكريم الدغمى وعضو اللجنة الغانونية سعادة النائب ابراهيم شحدة .

وذلك لبحث ودراسة مشروع القانون المعدل لقانون الأدارة العامة لسنة ١٩٩٤ المجال على اللجنة من مجلس الأعيان وللعاد ثانية من مجلس النواب بعد أن اصر على قراره السابق بشأنه وبعيد المناقشة والمداولية تمن للحدية ما يلى :-

١ - إن مشروع القانون كان قد احيل الى اللجنة بتاريخ ١٩٩٤/١٢/١ واصدرت قرارها المؤرخ في ١٩٩٤/١٢/٦ ، المتضمن توصيتها برد مشروع القانون للأسباب التي اوردتها في القرار وملخصها وجود اشكالية دستورية تقتضى الرد . فوافق المجلس على توصيتها .

٢ - غير ان مجلس النواب أعاد مشروع القانون المشار إليه ، مصراً على قراره السابق المتضمن موافقته على مشروع القانون مع اجراء بعض التعديلات عليه. ٣ - وخلال اجتماع اللجنة ، تبين وجود خلاف بين اعضائها حول بعض

نصوص مشروع القانون من حيث

السيد الامين العام / بالوكالة :

دولة رئيس المجلس : هل يوافق المجلس الكريم على معذرة اصحاب الدولة والمعالى والسعادة الأعضاء ؟ .

> الجميع : موافقون . السيد الامن العام / بالوكالة :

٣ - تلاوة قرارات اللجان أولاً : اللجنة القانونية :

۱ - قرار رقم (۱) تاریسیخ : ۱۹۹۰/۱/۲۱ بشأن مشروع القانون المعدل لقانون

الإدارة إلعامة لسنة ١٩٩٤ .



	اسة الحادية عشرة من الدورة الحادية الثانية المحتدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م ٧ 	! !	لاهان ذلك بموجب قانون أم بموجب نظام صادر بالاستاد إلى أحكام الدستور ، حتى ولو كانت هذه المدلاحيات قد أتبطت بموجب	وجود الإشكالية الدستورية من عدمها، ولذلك قررت اللجنة بإجماع الآراء ترصية المجلس بإحالة لموضوع إلى المجلس الحال المجلس المنتد، أنفس	
	از حض قرار		قانون . و — هل تجيز أحكام اللعمتور إصدار قانون أو نظام بعطي لتالب رئيس الرزاء حق ممارسة صلاحيات رئيس الرزاء في حال غيابه من البلاد .	البطن في ضروه الأخلة الثانة : ا حل تجر احكام الدستور تجلس الوزراء أن يقوض أباً من محلاجاته الادارة الى درب، أو بعض اصضاله . ۲ - مل تجر أسكام الدستور لرئيس الوزراء تاريش تهاي مرب،	
15 - 1 - 4 - 15 - 15 - 15 - 15 - 15 - 15	الراحل الحالية د الساسريع 	وع قارن رقم () لسنة ١٩٩٤ قارن معلى ثقارن (الادارة العامة (العاد من مجلس الواب)	واللجنة توسى المجلس الكريم بالمرافقة على قرارها هذا . أمين عام مجلس الأمة اللاجنة القانونية حكم غير الجلس الاعمان	اورزاری طویسی بای می مدرسید الازاریة پلی نافیه آر کای وزیــر آخر ۳ – وفیما آیا کان الفویش فی الأمور الشار إلیها أعلام حالزاً فهل بنم	
	القائرية إعلى الدارة ا	- L			A
	The state of the s	البحة القاوية غيس الأحمان غيس الأحمان	Book and the second of the sec	man time temperatura yang di anggaran di a	

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية الشعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م ٩		مجلس الإعيان
	نازاليا	
ن مثل الله الفارض المادة الفارض المادة الفارض المادة الفاتة جاس الرزاد الفاتة جاس المادة الم	قوار مجلس التواب	اللة ٢ ا الله على على الله ١٥ ا الله على الله على الله الله على الله
رد ا لذ ـــروع	قرار مجلس الأعيان	رد ال ذ ـــروع
	فأو مطس الواب	اللغة ٣ - (شادة (٥ أصلي : (١ شادة (٥ أصلي : (١ شادة (١ أصلي : (١ سرية ميارة ميارة ميارة (١٠ سرية ميارة (١ سرية ميارة (١ سرية ميارة (١ سرية ميارة (١ سرية (
	اللة كما رردت في العمل	الفة ٣ يا الدون بالمنافرة ومن المنافرة ومن المنافرة والأصلح ومن بلغى المنافرة والأسلح ومن المنافرة والمنافرة والمنا
	اللغة كما وردت في القاون الأصلي	اللاه المرتبي الموادة المؤمرة الموادة المؤمرة الموادة الم



ۇلۇمىلى قول

قرار مجلس الأعيان

قۇرىجلى لۇك

اللغة كما وردت في العمل اللغة كما وردت في العمل اللغة كما وردت في العمل اللغة كم – اللغة كم اللغة كم – اللغة كم

をはずる

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية التعقدة فمي ١٩٩٥/١/٣٤ م		مجلس الأعيان	١.
	فراز الجنا		فبرار الجنة
ج - الاحران ملي قرار مجلس في الوابه الماني : الواب الماني :	قرار مجلس التواب	ب - الامران مجلس ملى قرر مجلس ملى قرير محلس ملى قريب وغلب الدورة الثانية الدورة الثانية الدورة الدو	قۇر مېلىن لتولې
رد المسورع	قولو مجلس الأعيان	رد الشـــروع	قرار مجلس الأعيان
ردت . ردت .	قار مطن الواب	ب - برائغ کا زرد	ۇۇ مجلى ئوپ
- الأرائط، ملاحات و الأرائط، ملاحات و الأرائط، ملاحات و القرائط المعرض والمرائط و القرائط و المرائط و الم	الاط كما وردت في الصفيل		للاة كما وردت في الصفيل
	للوة كما وردت في القانون الأصلي	- المارم الوزاء المارم الوزاء المارم الوزاء المارم الوزاء المارم	للاة كما وردت في اقالون الأصلي



دولة رئيس المجلس: دولة الاستاذ مضر

دولة السيد مضر بدران : شكراً دولة الرئيس ، اذا عدنا الى الجلسات السابقة تحرض هذا المشروع على مجلس الاعيان ، وقرر مجلس الاعيان بالاكثرية إعادته الى مجلس التواب . ومن ثم أصر مجلس النواب على رأيه السابق وأعيد الى مجلس الاعيان والآن توصى اللجنة القانونية باحالته الى المجلس العالي لتفسير

لا أجد اي مبرر لاحالة هذا المشروع الي المجلس العالى لتفسير الدستور . الشيء الطبيعي اذا كان لا يزال مجلس الاعيان يصر على رأيه أن يعاد الى مجلس النواب ومن ثم تنعقد جلسة مشتركة كمجلس أمة للبت في هذا

إن الأسعلة المثارة من قبل اللجنة الكرعة ليس لها مبرر هنالك تفويض من سنوات عدة من قبل رئيس الوزراء الى وزراء الدولة للمارسة صلاحيات ادارية معينة ولم يثر عليها أي اشكال دستورى وهنالك تفويض ايضاً من رئيس الوزراء الى نائبه في بعض الامور الادارية المتعلقة بمجريات الادارة ولم يثر عليها إي اشكال قانوني ولم يطعن بها .

لذلك لا أجد أي من لاثارة مثل هذه الاستلة ولا يوجد أي اشكال دستوري .

الموضوع ان مجلس الاعيان أصر على رأيه مجلس النواب أصر على رأيه ، أنا اقترح أن

يعرض موضوع هذا المشروع إما أن يوافق عليه مجلس الاعيان كما ورد من مجلس النواب أو ينضه , عندلذ تنعقد جلسة مشتركة فقط. لأنه كلما اختلف اثنان أن نحيل الموضوع الى المجلس العالى لتفسير الدستور وكل فترة ينعقد مجلس عالى لتفسير الدستور بأسفلة بسيطة وليست اشكالات دستورية حقيقية انا لا ارى مبرر على الاطلاق لهذا التصرف وشكراً .

دولة رئيس المجلس : شكراً دولة الاستاذ مضر يدران ، معالى الاستاذ احمد الطراونه. السيد احمد الطراونه :



كما تفضل الاخ العين دولة الاستاذ مضر بدران احیل هذا القانون من مجلس النواب الى مجلس الاعيان الذي رأى فيه مخالفة دستورية بأكثرية اعضاءه.

ولما بحث هذا في اللجنة القانونية لمجلس الاعيان وافق على اسناد هذا القانون الى الجلس العالى لتفسير الدستور وقد وافق مهدوب الحكومة وكان معالى وزير العدل وكذلك وافق

رئيس اللجنة القانونية في مجلس النواب السيد عبدالكريم الدغمي وأخذته اللجنة باجماع الأراء بينما قسم من اعضاء هذه اللجنة كان قد خالف في إحالته الى المجلس العالى .

نحن هنا امام اشكال دستوري يقول فيه الفقهاء لأنه لا يجوز لمجلس الوزراء الذي علك صلاحية ادارة شؤون الدولة ولكنه لا يملك تفويض هذه الصلاحية إلا بنص في الدستين

من يملك صلاحية يملكها بالدستور ومن يتخلى عنها يتخلى عنها باللستور وكلمة تفويض هنا ان من قُوض الامر سيقوم بكل اعمال مجلس الوزراء . فهل حقيقة ان أحد الوزراء يقوم باعمال مجلس الوزراء ؟ او رئيس الوزراء يقوم باعمال مجلس الوزراء اذا لم يرد نص في الدستور .

القانون يقول : يجوز لمجلس الوزراء أن يفوض صلاحياته لأى مجلس وزراء . كم مجلس وزراء في الملكة ؟ يوجد مجلس وزراء واحد هو الذي فوض . ولا يوجد مجالس وزراء . ولا يجوز لمجلس وزراء أن يخلق مجلس وزراء ، مجلس الوزراء يوجده الدستور، الارادات الملكية التي تصدر عند تعين رئيس الوزراء والوزراء .

أما أن يكون هنالك مجلس وزراء نخلقه نحن وتعطيه . فكما قلت في الجلسة السابقة مجلس الوزراء لا يملك التنازل عن صلاحياته ولا علك أن يخلق سلطة وقلت هي تفويض من لا علك لم لا يستحق .

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٣٤ م فمجلس الوزراء لا يملك التنازل والذي أحيا. اليه هي هيئة ليست لها صفة دستورية كى نحيل اليها الامر وتحكم بأن تكون مفوضة من قبل مجلس الوزراء وانا اسأل دولة مضر باشا هل هنالك مجلس وزراء غير مجلس وزراء واحد ؟

فاذا كان مجلس وزراء واحد فمجلس الوزراء أحال ووكل نفسه وهذا غير جائز هو يملك الصلاحية أما ان نخلق مجلس وزراء ونعطيه صلاحيات هذا غيسر دستوري ولا

الناحية الثانية التي تفضل فيها هي ان رئيس الوزراء لا يملك كذلك تفويض نائبه في حال غيابه والسبب أن مجلس الوزراء يرأسه رئيس الوزراء ويكون وجوده بوجود رئيس الوزراء فاذا استقال يستقيل المجلس بكامله . ولذلك عندما يخرج رئيس الوزراء من الملكة وعندما يصل الى الحدود قلا يعود رئيس وزراء . لانه لا يملك أن يتصرف بشؤون الدولة وهو خارج البلاد فيعود الامر لحلالة الملك الذي هو صاحب الصلاحية ويعين رئيس وزراء

مكن ان يكون رئيس الوزراء يغوض صلاحاته لرئيس الوزراء وهو داخل البلاد . أما وهو خارج البلاد فلم تعد له صلاحية كي ينتدب غيره .

فيعود الامرائي جلالة الملك المعظم لتفويض أو تعيين رئيس وزراء بالركالة الى ان يعود رئيس الوزراء والدليل على ذلك عندما





يغيب أحد الوزراء تصدر إرادة ملكية بتعين وزير بالوكالة فقط فمن باب اولى ان تصدر الارادة لرئيس الوزراء .

ثانياً للدة ۶۱ من الدستور تص على أن الوزير لا بحارس اي عمل لم يرد في مرسوم التعيين والملك لا يجوز أن يسند الى وزير عمل غير عمله من قبل مجلس الوزراء او غير مجلس الوزراء لم يرد هذا العمل في مرسوم التعيين .

والدليل ملى ذلك ته عدما يب الرزير لصدا يلب الرزير لصدا يلب الرزير لصدا يلب الرزير المنظل ولا أخسال الرزياء المنكرة بخس الرزياء أن في المنظم مدالتية فت الاستراك المنظم المنظمية فتن الاستراك المنظم المنظمية المنظم المنظمية المنظم

محكمة العدل لها الحق في أن تنظر في دستورية القانون وتوقف العمل به . لا تبطله ولكن توقف العمل به .

ولذلك لو اليرت قضية على قرار لمجلس الوزراء الجديد أو من تولى مجلس الوزراء الجديد، فإن هذا القرار باطل

وللك لكي تتلافي مدا كله أرجو أن يوافق الاسمواد على احالته الى المجلس العالي اللدي لا ايضيزا علما لانت استقد الى نص المجاوري: وإلى مهية مستورية عي من اكد الهيات صلاحة في الملنا وشكراً سيدي.

دولة رئيس المجلس : شكراً ، معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي .

السيد ذوقان الهنداوي :



دولة الرئيس انا أذهب وأؤيد تماماً ما ذهب اليه دولة العين الاستاذ مضر بدران وأضيف الى الحجج التي ذكرها حجتين دستوريتين ومما :

الحوف من أتنا اذا لجننا الى الجلس العالي لتفسير الدستور من اجل الحروج حول اشكالية دستورية الحوف أن تقع في اشكالية دستورية أعرى وذلك بالإعتماد على النعم التالي في الدستور وهذه هي الحجة الاولى التي اضيف الى ما ذهب اليه دولة الإستاذ مضر

الدبيتور ينص في المادة (٩٢) :

د الذا ولفن احد المجلسين مشروع اي قانون مرتين وقبله المجلس الآخر معدلاً أو غير معدل يجدم المجلسان في جلسة مشتركة

محصر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية التابية المتعقدة في ١٩٩٥/١/٣٤ع برقاسة رئيس مجلس الاميان لبحث المواد إطعاف فيها ع . المتعلق فيها ع .

> اذاً اجتماع المجلسين بجلسة مشتركة ه أمر وجوبي بموجب احكام الدستور . لأن مجلس النواب أيد مرتين في أمر رفضه مجلس الأعيان . لذلك ما ذهب اليه دولة الاستاذ مضر بأن نحيل هذا الى المجلس العالى لتفسير الدستور بعد أن م في تلك الماحل الدستورية عُرض على مجلس النواب ثم على مجلس الاعيان ورفض وأيد من قبل أحد المجلسين مرتين فكأن الدستور يوجب الاجتماع في جلسة مشتركة ولا يجوز في هذه المرحلة أن نلجأ الي اسلوب آخر يوجبه وبعد إذ ممكن ان يحال بعد أن يتخذ المجلس المشترك رأيه يمكن أن يحال الامر الدستوري الى المجلس العالي . هذه هي الحجة الدستورية الأولى . فكأن الدستور يوجب علينا أن نجتمع في جلسة مشتركة اذا أصر المحلسان على رأى كل منهما .

المُجة الثانية مادة (۲۲) و للسجل، المألية الثانية مادة (۲۷) حل المالي المنصوص عليه في للادة (۲۷) حل تقسير الدستور الذا طلب الهد ذلك ... 6 أم أرى يه رلاستة التي تقريم اللجمة الثانية المؤقرة ألى مادة مصرورة فيها شهة و ومخطف عليه عليها عليه ومخطف عليها . هم وجموا إلى احكام المنحرر عامة .

عندما نطلب من الجلس العالي يجب أن تشير الى مادة بعنية مختلف عليها، يعن لم يُشرا هنا الى اى مادة نعينة في اقراحات اللجنة القانونية كان يجب كما تفضل معالي الاستاذ الجمعد الطراونة الن تقول ال الدستون

برجب المادة كذا وبرجب المادة كما تمبر شهية او لا تشر شبية لمها نفريض أو ما فيها نفويش عدداني نطاب . أما أن يذهب الكتاب بشكل عام باللب تقسيم احكام الدستور إعتقادي أنه لا يلاجد فيها المدة الرابية التي تترجب طبا كما طالبها المادة (١٣٦) من الدستور شكراً وقول الرابي .

دولة وليس المجلس : شكراً معالي الاخ ، دولة الاستاذ مضر بدران .

دولة السيد مقدر بدران : شكراً دولة الرئيس ، كما ذكر معالي المدن الاستاذ دوقان الهينداري مثاك مطوات يجب إثمامها . اجتمع مجلس الدواب مرتين مصراً على رأبه ، الأن ما هو موقف مجلس الاعهان ؟ هل مجلس الاعهان يصر على قراره السابق ام لا ؟ .

اذا أصر على قراره السابق تعود الى مجلس التواب هذا هو الحكم الدستوري . اذا وانق مجلس التواب يمستر أنا القول ساخاً قبل أن لدخل في مواد القانون . نحن لم تدخل في مشروع القانون الى الآن ما شخفا ما هي للواد الحافظة للنستور .

عندما يذكر بأن مجلس الوزراء يفوض صلاحياته الى مجلس وزراء آخر هنالك مادة في ذلك ترفض لانها مخالفة للدستور . وليس تمال الى المجلس العالى العاسير الدستور .

اذا كل مادة قانا انه يجب احالتها الى المجلس العالي اذا المجلس العالي بده يتعد المجرعياً ، وليس هذه هي مهمة المجلس العالي.





لدى مجموعة القوانين كيرمرة انعقد المجلس العالى لتقسير الدستور منذ إنشاءه ؟ (٦) مرات من سنة ١٩٥٦ أو الى ١٩٥٧ الى حد الآن . في دورة واحدة نعقد مجلس عالى ثلاث مرات نحن مجلس عالى لتفسير الدستور كل ما خطر على بال واحد عضو يقول هذه مخالفة للدستور بحول الى المجلس العالى لتفسير الدستور .

أنا اقول هنا عندما تأتي المادة مخالفة الى الدستور مجلس الاعيان يردها ويقول هذه مخالفة للدستور عندال تنعقد الجلسة المشتركة واذا أصر مجلس النواب يحال الموضوع الى المجلس العالى لتفسير الدستور أما الآن عم نأحد المسألة سلفاً بالأحالة بكير على ذلك .

لا يجوز مجلس الوزراء ان يفوض صلالحياته المنصوص عليها في الدستور الى اي لجنة أخرى .

والمتبع حالياً أن تشكل لجنة مصغرة من مجلس الوزراء تأخذ قرارات إدارية ولكن يوقعها مجلس الوزراء كاملاً . ولم أرى لجنة وزارية أو مجلس وزراء مصغر يصدر ني الجريدة الرسنية من حسن وزراء يجب ان يصدر بكامل هيئة الوزارة .

ولا يجوز ايضا عندما يسافر رئيس الوزراء حارج البلاد المنوط به دستوريا رثاشة المجلس . إلا أن تصدر الازادة الملكية بالرئاسة

بالوكالة وعندما تأتى مادة في حالة غياب رئيس الوزراء خارج البلاد يقوم عندئذٍ نقول ان هذه مخالفة للدستور . عند مناقشة المادة لم تُتلى علينا مواد كما يذكر معالى العين ابو هشام .

هذا هو الطريق الدستوري لمعالجة هذا للوضوع . أما اثناء العملية الدستورية بعودة القانون من مجلس النواب الى مجلس الأعيان نحيله الى المجلس العالى لتفسير الدستور وما فائدة المادة (٩٧) من الدستور التي تقول اصرار الرأى والجلسة المشتركة . أما القول أن عضو أو أن مقرر اللجنة أو رئيس اللجنة القانونية في مجلس النواب حضر ، هذا موضوع آخر اداري ليس لنا علاقة فيه ولا اناقشه لا يُقدم ولا يؤخر وشكراً دولة الرئيس .

دولة رئيس الجلس : شكراً ، معالى

السيد للقرر: شكراً سيدي الرئيس ، كل ما قيل من السادة الاعضاء وجيه وميرر طرحه . لكن الحقيقة التي أملت على اللجنة قرارها تستند ايضاً الى ما يدرها وإلا لما إنعقدت إرادة جميع اعضاءها بالاجماع على التوصيه المنشورة امامكم فقد تعمق الحلاف ويكن القول أن الآراء تشتت في البداية وبنتيجة حوار طويل عميق إقتنعت اللجنة في النهاية والمآل بضرورة حسم الموطلوع حسمأ يعده عن اي احتمالية في الليس او اسباب الاختلاف وليس خطأ ان يجتمع المجلس العالى لتفسير الدستور كلما لاح بالأفق خلاف أو لبس حول نص او حكم من احكام الدستور

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م لكم، يتولى المجلس تفسير النص او الحكم فينتفى القول بوجود اللبس او الغموض في هذا النص أو الحكم .

> أريد أن اذكر المجلس للوقر بما يلي ، ان المجلس سبق وأن درس هذا المشروع مادة مادة وكلمةً كلمة ، فكان ان توصل الى قراره الذي أدى الى اعادة المشروع الى مجلس النواب . ثم ان مجلس النواب لم يبقى مصراً على قراره السابق إلا من حيث المدأ لأنه عدل إعادة قراءته للمشروع من جديد أملت عليه أن يعيد النظر فيما اجتهده وتوصل اليه فعدل بالمشروع من جديد . لماذا ؟

لأن القانون ليس علماً كعلم الرياضيات مثلاً واحد زائد واحد يساوي اثنين . لا عنبع على المعنى أو المهتم أو المكلف عندما يعيد النظ والتدقيق في نص ما أن يعدل في اجتهاده وأن يعيد النظر في قراره وهذا ما حصل عندما اعاد اللجنة القانونية النظر في للوضوع ابتداءاً اذا اخذنا بالقول أن المجلس كان يجب ان يعيد المشروع الى مجلس النواب الموقر مصراً على قراره . لما قرر المجلس الكريم إحالة الموضوع الى اللجنة القانونية لدراسته من جديد ؟

إذاً كان يكن أن يحسم الأمر على هذا النحو وأن لا يحال الى اللجنة القانونية الذي حدث هو العكس . دولة الرئيس اذا عكن بدي أكمل كلامي .

دولة رئيس الجلس : دولة ابر عماد ، اس ينهي المقرر لك الحق بالرد عليه .

السيد المقرو : عرض هذا المشروع على المجلس الموقر احاله الى اللجنة القانونية درسته اللجنة القانونية وخلصت الى توصية معينة التوصية المعينة تحرضت على المجلس الكريم . يفترض عندما واقق المجلس على رد المشروع ان هذا المشروع قد درس دراسة وافية وإلا لما اتمخذ المجلس قراره برد المشروع قرر رده بناياً على ماذا؟ بناءاً على قناعته كيف تكونت الفناعة إن لم يكن قد درس الموضوع . على أي حال الد على القول بأن اللجنة لم تُشر الى مادة واحدة بعينها لكي يتولى المجلس العالي تفسيرها حسب قناعة اللجنة ان الدستور وحده تشريعية متماسكة يكمل بعضها بعضأ ويوضع بعضها البعض الآخر . فأرادت ان تطرح المسألة برمتها لا أن تتوقف عند المادة (١٣٢) أو المادة (٩٣) اللجنة اوصت والقرار طبعاً لجلسكم الكريم وفق ما تقررون هو الذي سيؤخذ به في النهاية فإن رأيتم رده الى مجلس النواب فهذا حققكم وإن رأيتم الموافقة على التوصية وهو محض توصية إرتأتها اللجنة القانونية التي درست الموضوع مكلفة من قبل مجلسكم الكريم دراسة وافية وشاملة وعميقة بحضور ومشاركة كل من

دولة رئيس المجلس : شكراً ، دولة الاستاذ زيد الرفاعي . . .

رئيس اللجنة القانونية في مجلس النواب وعضو

اللجنة القانونية في مجلس النواب السيد ايراهيم

شحدة وشارك في المناقشة كل من معالى وزير

العدل ومعالى وزير الدولة للشؤون البرلمانية .

وشكراً سيدي .





شكراً سيدي الرئيس ، عندما اجتمعت اللجنة القانونية لم يكن هناك خلاف بين اعضائها على الهدف من التشريع . وكان في ,غية أكيدة من جميع اعضاء اللجنة بضرورة تسهيل عمل مجلس الوزراء وتخفيف الاعباء الكبيرة الملقاة على عائقه . ونحن نقدر أن هناك العديد إن لم يكي معظم القضايا التي تعرض على مجلس الوزراء العالى هي قضايا صغيرة وأرجو عدم المؤاخذة إذا استعملت عبارة و نافهة ، يجب أن لا تصل الى مجلس الوزراء

تعرض على مجلس وزراء بأكمله قضايا تتعلق بالسماح لأناث الماعز بمفادرة البلد أو اهداء دولة صديقة طوابع بريدية قيمتها للالة دنانير وهلم جرى .

فلم يك هناك أي خلاف على ضرورة تخفيف هذه الأعياء عن مجلس الوزراء لتمكينه من معالجة الأمور الهامة .

الخلاف كان على الاسلوب على الآلية، لانه من الواضح ان تحقيق الهدف يقتضي أن يقوم مجلس الوزراء يتفويض بعض من صلاحاته الادارية الى بعض من اعضاءه .

هناك من قال أن مبدأ التفويض غير دستوري التغويض من حيث المبدأ غير جائز .

وهناك من قال عكس ذلك وقال : لا التفويض جائز . واذا اعتبرنا أن التفويض جائز أشدت أسئلة هل يتم ذلك بقانون ؟ ام بنظام . والتغويض يكون لأي مهمة ؟ لمجلس وزاري مُصغر أو الى لجنة او لمجموعة من اعضاء مجلس الوزراء او لوزير معين من اعضاء المجلس . الآراء انقسمت وتشتتت حول هذه الأمور واللجنة القانونية استعرضت البدائل المتاحة امامها . البديل الأول كان الموافقة على قرار مجلس النواب ولكن هناك من اعترض على ذلك وبالتالي استبعد البديل الأول .

البديل الثاني كان اصرار مجلس الاعيان على رأيه السابق وهناك ايضاً من اعترض على هذا البديل وبالتالي كان البديل الثالث المتاح هو رفع الأمر الى المجلس العالي لتفسير احكام

المجلس العالى كما هو معروض لجميع الاحدة الأفاضا هو الجهة الوحيدة المخولة بنفسير احكام الدستور . لا يحق لأي انسان أن يقر ما هو دستوري وما هو غير دستوري . ولا يحق لأي جهة بما فيها هذا المجلس الكريم وباستثناء المجلس العالى ان تفسر أحكام الدستور هداك ازاء واجتهادات وهذه

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م مشروعة ولكن عندما نتكلم عن قرار فمجب القرار المتعلق بتفسير الدستور ان يصدر ع المجلس العالى .

> مجرد وجود تفویض سابق او ممارسات سابقة او شنة متبعة لا ينفى الحق في ان يقوم المجلس العالى لتفسير احكام الدستور اذا طلب منه ذلك إما من الحكومة او من مجلس النواب او الاعيان ويصبح التفسير نافذ المفعول بعد نشره في الجريدة الرسمية ولا علاقة له في اي ممارسات سابقة .

وليس هناك ما يمنع من توجيه سؤال الي المجلس العالى حول تفسير احكام النستور دون ذكر مواد معينة بالتحديد وقد سبق لمجلس الأعيان الكريم أن وجه سؤال سابق الى المجلس العالى بدأه بنفس الصيغة بنفس المطلع الذي اعتمد في الاسئلة الحالية وهو هل تجيز احكام الدستور اصدار تشريع الى آخره .

وممكن الى المجلس العالى في هذه الحالة ان بيحث في جميع الاحكام الدستورية المتعلقة بالسؤال المطروح .

أما بالنسبة الى الحكم الدستورى يضرورة بالزامية دعوة مجلس الامة الى الانعقاد في حالة خلاف بين المجلسين فهذا أمر صحيح ومتفق عليه وفيه نص دستوري

لكن هذا الحكم يشرى يصبخ نافذ المفعول بعد إن يقزر مجلس الاعيان للمزة الثانية

الاصرار على رأيه المخالف لمجلس النواب نحن لم نصل الى هذه الرحلة بعد . لم يصد، قار عن مجلس الأعيان حتى الآن بضرورة الاصرار على رأيه السابق او المخالفة على بعض ما ورد من مجلس النواب وفي هذه الحالة يصبح عقد الدورة المشتركة أمر أو فرض دستوري بالطبع اذا قرر مجلس الاعيان الكريم أن يصر على رأيه

السابق فتصبح الدورة المشتركة أمر واجب

وهذا ايضاً لا يلغي حق المجلس في أن يوجه اي

سؤال يريده الى المجلس العالى حول هذا الأمر.

لكن إلا ان يتم صدور قرار من مجلس الاعيان حول هذا الموضوع في اي مرحلة من مراحل البحث وهذا تماماً ما حصل في السابقة التي ذكرتها فيما يتعلق بمشروع قانون نقابة المعلمين فيمكن لمجلس الاعيان أن يستفسر من المجلس العالى اثناء مداولاته وبحثه للتشريع المروض عليه وقبل ان يصدر قرار نهالي منه . وبالتالي لا أجد أي مانع دستوري من ناحية مواد دستورية معينة تحول دون ان يقرر مجلس الاعيان اذا كانت هذه رغبة اغلبية الاعضاء في

اما اذا قرر المجلس الكريم عدم توجيه اسئلة الآن والاصرار على رأيه السابق او الموافقة على رأى مجلس النواب هذا بالطبع متروك للمجلس الكريم وتبقى احتمالية توصية اي سؤال للمجلس العالى في اي مرحلة لاحقة قائمة . شكراً سيدي .

توجيه ألاسئلة الى المجلس العالى .

دولة رئيس الجلس : شكراً ، دولة الاستاذ مضر بدران ونقطة نظام .





شكراً دولة الرئيس ، نقطة النظام بأن معالى المقرر ذكر أمور مخالفة لضبط الجلسة السامقة بأن القانون عرض مادة مادة على مجلس

القانون مشروع القانون لم يعرض على مجلس الاعيان ، اللي عرض قرار اللجنة القانونية فقط وكان رأى قسم كبير من المجلس وانا احدهم بأن لا نصوت فوراً على ناحية المِدأ . أن ندخل في المضمون والآن نقع في نفس الحطأ . قبل أن تدخل في مضمون القانون نصوت على قبول قرار اللجنة القانونية للآن المفروض النا لا نعرف ماهية المواد المخالفة للدستور لانها لم تُعلى علينا .

عندما تتلى هذه المواد لنا الحق والحالف رأى دولة الاخ زيد الرفاعي . أنا الحق بان تقول مخالفة للدستور لا يمنع ذلك أبدأ ليس دنيقاً بان كل مخالفة للدستور ان تذهب الى المجلس العالى هنالك مواد وأضحة لا تحتاج الى المجلس.

العالى يفسر الاشكال .



عندما يكون النص واضحأ طبعأ يحق ويحق لمجلس النواب ويحق لمجلس الوزراء فورأ أن يقول اذا مادة واضحة في الدستور نقول انها مخالفة للدستور . لا يمنعنا ذلك .

أما اذا صار اختلاف في هذا الموضوع تحتاج الى تفسير عندئلة تحال .

فنحن لغاية الآن لم تدخل في صلب للوضوع , ما هي المواد المخالفة للدستور ؟ معالم . الاخ ابو هشام بقول نقطة كذا ونقطة كذا المفروض انه قرأنا القانون وشفناها . أما للآن لم نتدرج في مشروع القانون في مواده لنقول هذه مخالفة للدستور أو هذه تحتاج الى اشكال تحتاج الى تفسير . هل نستطيع أن نطلب التفسير دون أن ندخل في مضمون مشروع القانون ؟ .

فقط لأن اللجنة القانونية قالت أن هذا مخالف للدستور تُبصم يعنى ا . أو أننا نقرأ هذه المواد مادة مادة لنقول انها مخالفة للدستور أطلب من الرئاسة الجليلة أن تبدأ يتلاوة القانون ووصع الأصبع على المواد المخالفة للدستور ونحتاج إلى تفسير وشكراً .

دولة السر الجلس : شكراً ، معالى الاستاذ احمد الطراونة . .

السيد احمد الطراونة : دولة الرئيس السادة الأعيان ، ازجو ان أعيد الى ذهن دولة

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

مضر باشا ومعالى ذوقان بك ما حدث ني قانون نقابة المعلمين الذي أحيل الى المجلس العالى لتفسير الدستور واعطى قراره .

هل طلب المجلس العالي أن نذكر مواد معينة من الدستور ؟ لم يطلب .

ألم تكن ظروف ذلك القانون كظءف هذا القانون . رفضه مجلس النواب مرتبن ورفضه مجلس الاعيان مرة وفي للرة الثانية لم نبحث في مادة من مواد قانون نقابة العلمين وأحيل الى المجلس العالى .

فالحجة التبي يبديها دولة مضر باشا كان يجب ان يبديها المجلس العالى صاحب الصلاحية فهو لم يعترض لا عن للرتبة الني وصل اليها القانون في مجلس الامة ولا عن ذكر مواد قانونية .

واذكر أن الذي عدل السؤال في ذلك الوقت هو مضر باشا . ولم يذكر فيه وهو الذي طلب ألا يكون هناك ذكر لمادة معينة . وهذا ثابت في ضبط الجلسة .

أما قضية أن يقرأ أولاً ثم ينظر فيما اذا كان مخالف لا . المجلس يرى من حيث للبدأ وجرى هذا من حيث للبدأ في قانون نقابة المعلمين لم نبحث مادة من مواده قطعاً . إنما احيل بنفس المرتبة التي أحيل بها هذا القانون أو طُلب احالة هذا القانون فيها الى المجلس

اذاً قضية المدأ مقدمة على يحث القانون كَفَاتُونَ لَانِهُ مَا هِي الْفَائِدَةِ اذَا بِحَثِنَا فِي الْفَاتُونَ

وأضعنا وقت ثم أحلناه الى المجلس العالمي .

القضية قضية المبدأ ، كما هو قرار المجلس العالى في قانون نقابة المعلمين هو الذي يهديناً في هَذُه الْمُرحِلة لأن نفس الظروف التي مرت على ذلك القانون هي نفس الظروف التي تمر على هذا القانون .

ولذلك ارجو وأخذنا وتتأ طويلأ أن يطرح الموضوع على المجلس وهو صاحب

دولة رئيس المجلس : شكراً ، معالى

السيد المقرو: سيدي الرئيس، إذا لا اريد أن اخلق قضية من الموضوع لكن من حقى ومن واجبي معاً أن أعلق على ما تفضل به دولة العين المحترم الاستاذ مضر بدران من أنني قلت شا ألس به أصلاً كما فعده .

إن كنت قد اخطأت قلت مادة مادة فهذا خطأ مادي يجوز أن يصحح في كال الاوقات حتى في المحاكم يصحع ولا يُعول

لكنتي نقط أسأل ، أربد أن أسأل عندما صدر قرار اللجنة القانونية رقم ٢٦) الذي أوصت فيه المجلس الكريم برد مشروع القانون الى مجلس النواب لأن اصدار مثل هذا القانون سوف لا يوفر له الخصالة الدستورية التي تحصته ضد الطعون التي قد ترد عليه من قبل ذوي المملحة في الطعن ﴿

المشروع وقرر إعادته إلينا في صيغة جديدة معدلة وعنون قراره كما يلى الاسياب الموجية لعدم الأخذ بقرار مجلس الاعيان ولم يقل بقرار اللجنة القانونية الموقر برد مشروع القانون المعدل لقانون الادارة العامة لسنة ١٩٩٤ . كيف يستوى القول بين الحالتين ؟

أن هذا المجلس الكريم لم يدرس ومع ذلك اتخذ قراراً كيف اتخذ المجلس الكريم قراراً وقرر مجلس النواب رفض هذا القرار واعادة المشروع من جديد الى مجلس الاعيان بعد ان عدل فيه وليس بصيغته الأولى التي كان قد احال المشروع وفقها الى مجلس الاعيان فقط اريد ان اوضح توضيحاً وآمل أن نتوقف عنده فأنا عندما قلت أن المجلس الكريم درس الوضوع يل هو أصدر قراراً فقد قلت صواباً وما أيرره موجود . وشكراً .

دولة رئيس المجلس : شكراً ، معالى الاستاذ معن ابو نوار .

الدكتور معن ابو نوار :



ميدي دولة الرئيس ، لن آخذ وقتاً طويلاً لكر اعتقد ان الشأن مهم جداً . ومهما أخذنا عليه من الوقت فهو يستحق لأقول :

ان هذا المجلس الكريم بكل ما يضمه من قادة الفكر والاختصاص في الملكة ، خصوصا في الفقه القانوني ، قادر بكل سهولة أن يجيب على الأسئلة الأربعة التي قررت اللجنة القانونية الموقرة عرضها على المجلس العالى الكريم . خصوصا إذا عدلت الأسئلة : من هل تجيز احكام الدمتور ؟؟. الى هل تمنع احكام الدستور ؟؟. ذلك لأن الغالبية العظمى من دساتير دول العالم كما في الدستور الأردني خاصة معنية بيسر إجراءات السلطات الدستورية وتنظيمها ، وليس بعرقلة حريتها في القيام بمهامها . ولا يوجد لدى درة ظن ، بأنه لا يوجد نص واحد في الدستور الأردني يمنع تفويض الصلاحيات .

لا يخفى على كل من يحاول الحس بروح الفمتور الأردني من نصه البارع السهل الواضح المعدل ان الدستور الأردني ، وكل دستور ديقراطي في العالم ، جميعها مبنية اصلا على قواعد فقهية وقانونية ديمقراطية تمثيلية تفوض الصلاحيات من الأمة مصدر السلطات الى الملك او الرئيس ، وفي الدستور الاردثي نصت المادة ٢٠ والمادة ٢٠ على ان تناط السلطة التشريعية بمجلس الأمة والملك ؛ وتناط السلطة التقيدية بالملك ، ويتدلاها بواسطة وزراته ، إناطتان في المادة ٢٦ ; واجانة من الأمة التي جلالة الملك ، والثانية من جلالة الملك،

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المنفدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م الى وزرائه ، ترى الا تكفى هذه الحجة لبعض صلاحياته في الدساتير الديمقراطية يهري

الواضحة في الدستور للأجابة على الأسئلة الأربعة . ولا اود هنا ان اثقل على الزملاء الكرام بما قرأته في معجم لسان العرب عن النوط والأناطة للشتقة منها كلمة تناط في المادتين ، فمعناها اخف بكثير من توكل او تعطی او یولی نما یقیم دلیلاً آخر علی مرونة ويسر الدستور الأردني .

أما ما يختص بمجلس الوزراء ، والولاية الكاملة المطاة له في المادة ٥٤ (١) فهي لتفويضه مسؤولية إدارة جميع شؤون الدولة الداخلية والخارجية . ولا يوجد اي حاجة الي الاستثناء المنصوص عليه في الفقرة الثانية . لأن صلاحيات وسلطات جلالة الملك والسلطة التشريعية والسلطة القضائية موصوفة وصفا واضحا جليا في الدستور . وعلى اية حال كان الاستثناء من الوجهة التاريخية ، يسبب اصرار الحكومة البريطانية على المحافظة على نص المادة ١٩ (٢) من القانون الأساسي لسنة ١٩٢٨ والتي تقول وأتا أفتيس : ٩ ولكن لصاحب الجلالة البريطانية ان يدخل عند الضرورة بالنيابة عن شرق الأردن في اي معاهدة تجارية ٤ ، ونص في المادة (٣٩) منه و وبرافقة معتمد جلالته البريطانية ۽ النهبي الاقتباس وما ورد في المادة (٤٨) حول الأحوال الشخصية للأجانب، وما ورد في الماهدة الاردنية البريطانية القائمة عام ١٩٢٨ والتي تناغمت

موادها مع مواد القانون الاساسى المعنية والتي

بتیت حتی عام ۱۹۳۹

: التفويض الي ما سماه مجلس الوزراء الجزئي، يعنى جزء من مجلس الوزراء يصبح مجلس وزراء او باللغة الانجليزية أستأذن من الرئيس استخدامها Partial Cabinet الذي يتمتع بصلاحيات اعلى من صلاحيات اللجنة الوزارية. وفي مجالس وزراء في بعض الدول تشكل اكثر من ستة عشر لجنة وزارية محولة بصلاحیات مجلس الوزراء من قبل مجلس لقد خلصنا المغفور له جلالة الملك طلال بن عبد الله من استثناء صاحب الجلالة

البحث عن تفويض مجلس الوزراء

النظارات . ولكنه يكتشف ان مجلس الوزراء

في بعض الدساتير يستطيع التفويض، ويضيف

البريطانية ، وسطوة المعتمد البريطاني في دستور ١٩٥٢ ، وانقذنا جلالة سيدنا الحسين بن طلال من الماهدة البريطانية ، ويبدو ان ذلك الاستثناء بقى سهوا او زيادة لا نفع منها او فائدة ترجى . طبعا هناك الرأى الآخر الذي يقول أن الاستثناء من أجل البنك المركزي مثلاً، والجواب على ذلك ان البتك المركزي مقوض من قبل مجلس الوزراء الذي عرض ذلك على مجلس النواب فقوضه مجلس النواب بموجب القانون وليس بموجب الاستثناء الواردة في المادة (٥١) (٢) من الدستور .

سيدى الرئيس لن اصوت مع إحالة الموضوع الى المجلس العالى لتفسير الدستور ، لأن قناعتي بعدم وجود مشكلة دستورية او



إعطاء ضمانة من العدد ، بالعدد الكبير الذي

ينظر هذه القضية ، فهل يجوز لمثل هذه

الضمانة أن تنقلص وتنحصر بشخص واحد

لأن هذه الهيئة شاءت ان تفوض صلاحيتها الي

يعنيها التفويض التفويض كما يعلم القاتوتيون

جيداً هو عملية في منتهى التعقيد وهي عملية

محفوفة بالمخاطر ولا يجوز ان يقبل إلا في

اضيق الحدود وحيث تكون هنالك نصوص ان

التدرج الذي أدلى به معالى العين الاستاذ معن

ابو نوار في الموضوع هو تدرج غير مقبول .

عدمه ليس هل يمنع الدستور ذلك واتما يسأل

هل يجيز الدستور ذلك هذا هو الفرق بين

الدمبتور وبين القوانين الاخرى . هذه النقطة

الاساسية . لذلك فاذا توصلنا الى هذه النتيجة

ان هنالك اشكال دستوري حقيقي بيقي لدينا

ان نقول : هل سلكنا الطريق الصحيح في

معالجة هذا الاشكال الدستوري أم لا ؟ كيف

يعالج الاشكال النستوري ؟ هل يعالج

بالتصويت ؟ هل تملك أي جهة في الدنيا أن

تُصوَّت على دستورية القانون وأن تقول بأن

خصصها الدستور للحسيم في هذه النقطة .

حتى لو قال مجلس النواب أو مجلس الاعيان

أن هذا الموضوع دستوري او غير دستوري .

هل حقيقة يكون أفتى بشكل قاطع باللستورية

أم أن هناك جهة مخصصة معينة

هذا القانون دستوري .

ما يسأل في موضوع دستورية القانون او

هذه هي بعض الجوانب الخطيرة التي

هذا الشخص.

دولة رئيس المجلس : الآن معالى الاستاذ طاه حكمت .

السيد طاهو حكمت :

شكراً دولة الرئيس ، إبتداءاً ارجو ان نتوصل الى قناعة مشتركة ان القضية الثارة هي اشكال دستوري حقيقي ذو اهمية . وهو ليس مجرد تعله تُلقيها جهة غير مسؤولة حتى يقال أن من شأن مثل هذا السلوك أن يزحم جدول أعمال المجلس العالى لتفسير الدستور .

قضية تفويض الصلاحية المطاة اصلا بموجب النستور قضية في غاية الأهمية والحساسية انها بالاضافة الى كونها متعلقة بنقطة دستورية اسامنية فأتها تتعلق بالضمانات المطاة للأفراد . حيتما ينبط الدستور بجهة بكامل اعضائها صلاحية معينة فالمقصود بذلك

ليس مخولاً وليس لقراره في مثل هذا الشأن أي أثر أو منتج وملزم هذا ما قصدت أن أوضحه سيدي الرئيس وشكراً .



محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م او عدمها . من الواضع أن الجواب هو لا .

لأن لا مجلس النواب ولا مجلس الاعيان جهة مخولة بتفسير الدستور .

انتقل الى النقطة الاخرى المثارة وهي أنه ليس من المعتاد أن تحال قضايا كثيرة الى المجلس العالى لتفسير الدستور . اقول لو أنه كان الام كذلك فقد أن الأوان لتحال قضايا كثيرة ال المجلس العالى لتفسير الدستور .

في ظل هذه النهضة التشريعية والديموقراطية التي نسير فيها وفي محاولة إعلاء سيادة القانون يجب أن نفعل دور المجلس العالى لتفسير الدستور . ويخاصة انه ليس هنالك محكمة دستورية القوانين المجلس العالى لتفسير الدستور يقوم بدور مزدوج دور الرقابة المسيقة ودور الرقاية اللاحقة على تفسير الدستور في كثير من بلاد العالم تنولي الجهة الدستورية المكلفة بمراقبة دستورية القوانين الرقابة المسبقة على القوانين قبل ان تعرض على المجالس تتولى مراقبة دستوريتها . هذا هو الاتجاه الصحيح والحديث في دساتير العالم.

لذلك فاننى لا أرى في كثرة ما يعرض او سيعرض على المجلس العالى لتقسير الدستور من اشكالات لا أرى في ما يعيب او الاتجاه او التوصية التي تقدمت بها هذه اللجنة .

طبعاً أن أُسِلم أن الخلافات الصغيرة او الذع التي تتولاها جهات غير مسؤولة بالقرل ان هذا الموضوع غير دستوري أو دستوري هذه ليست كلها مما يجب ان يخال الى المجلس



شبهة دستورية كما قيل ، كاملة لا تقبل الظن ،

ولكنني مستعد لقبول ذلك وأذعن له ، اذا تحولت الأسئلة من هل تجيز الى هل تمنع احكام

الدستور . مع رجائي المخلص الى إخواني وأخواتي ان يأخذوا بعين الاعتبار ما يترتب على إحالة الشان الى المجلس العالى من نتائج مهمة

ميدى الرليس

· لم يوافق المجلس الكريم على إحالة الأمر الى المجلس العالى في جلسته قبل السابقة ، فها. إعادة إحياء الاقتراح ، قبل عقد جلسة للمجلسين مطيعة للنظام الداخلي . أو للدستور اما اقتراحي المحدد فهو الموافقة على ما وافق عليه مجلس النواب للوقر وما وافقت عليه الحكومة بشان مشروع القانون .

وشكراً سيدي الرئيس .

دولة رئيس المجلس : معالى المترر .

السيد المارر: شكراً سيدي الرئيس فقط تعليق بسيط على ما تفضل به معالى العرن الدكتور معن ابو نوار . اقول له بأن مجلس الاعيان الموقر يملك إمكانية الاجابة على الاسفلة الاربعة فهو يضم نخبة من المؤهلين القادرين على توفير هذه الاجابة . لكنه ليس مخولاً ليس بالجهة التي تملك حق اعطاء الجواب يصورة حاسمة ومازمة الدستور حدد المجلس العالى لتفسير الدستور هو الجهة الوحيدة . وإلا يا سيدي لأجاب المحلس الكريم كملك الديجيب على الاستلة الاربعة لكن ما جدوى ؟ اذا كان

هذا ليس فيه إرهاق للمجلس العالى لتفسير الدستور اتما فيه إثراء للعملية الدستورية ولسيادة القانون في هذه المملكة وفيه سد فراغ لا تعانيه من نقص في مواضيع الدستورية .

ليس عباً أن تحال كل الاشكالات الى المجلس العالى لتفسير الدستور نحن نريد أن نرسخ أسس ثابتة لعملنا الديموقراطي ولسيادة القانون في بلدنا . فكيف يمكن أن نفعل ذلك بمجرد الحد اراء بالتصويت في مجلسي الاعيان والنواب هنالك جهة اخيرة تملك الرقابة على الدستورية هي التي يجب أن تدلي برأيها . وطالما أن هذه النقطة هي بالخطورة التي اسلفت وبالشكل الذي شرحت اعتقد أن من الصحيح كل الصحيح أن يحال للوضوع الى المجلس العالى لتفسير الدستور . أود أن أضيف اضافة أخيرة قبل أن اكمل حديثي فأقول انه ليس هنالك في الإجراء الذي اقترحته اللجنة القانونية أي مخالفة دستورية .

ما فعلته اللجنة القانونية .في مجلس الاعيان هي مؤداة إنه طلب بتعليق مناقشة القانون المعاد من مجلس النواب الى حين ثيت في موضوع النقاط المثارة .

ا. ولذلك لا يصح القول او لا يستقيم

القول بان هنالك مخالفة دستورية أو اننا نخالف ای اجراء دستوری فیما پتعلق بتسلسل عملية عرض القوانين حول المجلسين .

لذلك كله ارجو أن يوافق على احالة الوضوع الى المجلس العالى لتقسير الدستور مؤكداً على انه ليست هنالك حاجة عندما نحيل الى المجلس العالى لتفسير الدستور نقطة ليست هنالك حاجة لاسناد مادة دستورية معينة. الدستور كما قال الاستاذ جودت السبول هو كل واحد وينظر بمجموعه ولا نستطيع أن نحيل إلى مادة معينة بالاتها .

هذا هو جوهر الرقابة النستورية الحقيقية هو اعمال لكل مواد الدستور على المادة المخصوصة للسؤول عنها . وعليه ارجو الموافقة على قرار اللجنة القانونية .

دولة رئيس المجلس : شكراً ، الآن الحقيقة لدي كثير من الذين يرغبون بالكلام ، معالى الدكتور عبداللطيف عربيات .

الدكتور عبداللطيف عربيات : شكراً دولة الرئيس ، أود إن أعلق على بقطتين ، النقطة الاولى على ما تفضل فيه معالى الاستاذ احمد الطراونه حفاظاً على دقة للعلومات التي تحفظ في سجلات هذا المجلس الكريم . عندما حاول ان يربط بين مشروع قانون نقابة للعلمين وهذا المشروع من حيث رد هذا المشروع من قبل مجلس الاعيان الى مجلس النواب . وأن السؤال الذي وجهناه أن مواد الدستور .

دولة زئيس المجلس . نستمع للآذان

محضر الجاسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م و وهنا أنصت الجميع لسماع آذان الظهر ، دولة رئيس المجلس: تفضل معالى الاخ

الدكتور عبداللطيف عربيات:



أكمل دولة الرئيس ، حول ملاخلة معالى الاستاذ أحمد الطاونة حول قاندن نقابة الملمين وهذا القانون . وأن القانون ذاك قانون نقابة المعلمين قد حول الى المجلس العالى على عموم مواد النصتور ، وأن للراحل التي مريها تشابه المراحل التي مر بها هذا القانون بين مجلسي الأعيان والنواب. فأقول ان قانون نقابة الملمين واثناء بحثه في مجلس النواب الحكومة طلبت من المجلس العالى تفسير محدد حول دستورية هذا القانون طبقاً للمادة (١٢٠) من الدستور وهي نظام الخدمة المدية .

مجلس الأعبان عندما طلب من المحلس العالى مرة أخرى طلب بناءً على المادة ١٢٢ من الدستور فقد محددت المواد بالدستور في أ

الحالتين ولم تحول على عموم مواد الدستور .

النقطة الثانية ان مجلس الاعبان تلقى -مشروع قانون نقابة المعلمين للمرة الاولى وليس للمرة الثانية كما هي في هذه الحالة هذا وجه مقارنة آخر ونظر في قرار المجلس العالي فبعض من الاخوة اعضاء اللجنة القانونية في مجلس الاعيان قد قال أن قرار المجلس العالي هو رفض للستورية هذا القانون والبعض قال لا هو تشتت في القرار وليس وفضاً له ولهذا المَّا، نة ني هذا المجال غير واردة نقط ملاحظة لتدقيق سجلات مجلس الاعيان الموقر وأن تكون للباحثين والتاريخ تكون دنيقة وليس فيها

النقطة الثانية وهي موضوع البحث انا ارى حقيقةً ان من حق اللجنة القانونية ومن حق مجلس الاعيان أن يسأل مثل هذا السؤال ولا أجد في ذلك ضير لأن الاستيضاح والوصول الى الحقيقة واجتماع المجلس العالى واعطاء التفسير في موضوعات متلاحقة هو موضوع حيوي ويدل على صحة ولا يدل على حالة ضعف . فليجتمع المجلس العالى وليقسر وليعطى تفسيراً إن كان هناك تشتت في الآراء يين جهة مخولة بهذا الطلب وقد كان ذلك في اللجنة القانونية وفي اللجنة القانونية للمرة الثانية كان هناك قرار أولى (٤-٧) برد المشروع ولم يعتمد هلا ألقرار فاجتمعت اللجنة اجتمأعاً موسعاً وكان هناك خلافاً بيناً في الآراء كما رينه معالى الاستاذ ابو مصطفى أن هناك بحلات تبين دستوري بين مختصين . فقيل لا بد بمن



ضعف وشكراً.

سعادة الاستاذ عودة القرعان.

اخذ رأي المجلس العالى ولا أجد في ذلك ضير

أن يسأل المجلس العالى ويجيب عليه في هذه

المرحلة فهذء علامة صحة وليست علامة

السيد محمد عودة القرعان:

دولة وليس المجلس: شكراً معالى الاخ،

شكراً دولة الرئيس ، سواء كان مجلس

الاعيان قد درس مواد مشروع القاتون قبل

إحالته الى اللجنة القانونية أو لم يكن فقط

كانت احالة المشروع الى اللجنة القانونية إحالة

صحيحة ومتفقة مع النظام . وقد التخلت

اللجنة القانونية قراراً بشأن هذا الشروع .

والقرار ايضاً كان موافقاً للنظام . ولذا ارى ان

على المجلس ان يتخذ قراراً بشأن ما إتخذته

لجنته القانونية بالموافقة أو عدمها لذا فأني اقترح

التصويت على قرار اللجنة حسماً للموضوع

وشكرأ

دولة السيد زيد الرفاعي : شكراً دولة الرئيس ، أؤيد ما تفضل به دولة الآخ ابو عماد أن مجلس الاعيان يملك الحق في إبداء رأيه حول ای تشریم یعرض علیه بما فی ذلك رأیه ني دستوريته او عدمه . لا خلاف على ذلك وأنا عندما تحدثت سابقاً كنت دقيقاً في كلامي نلت أن الجهة الوحيدة التي تملك حق تفسير الدمتور هي المجلس العالى وتفسير المجلس العالى يصبح جزءاً من الدستور وعلى مجلس الاعيان ومجلس النواب ومجلس الوزراء التقيد بهذا التفسير . فقرار مجلس الأمة شيء وقرار التفسير الصافر عن المجلس العالى أمر آخر . وأثريد كذلك ما تفضل فيه دولة الاخ ابو عماد في أن المجلس بملك الحق في استعراض مواد مشروع القانون بندأ بندأ ومادة مادة قيل اصدار قراره . وهذا هو فعلاً ما قامت به اللجنة القانولية .

الاستاذ ابو عودة ، فقط لدينا اربعة راغيين بالكلام ، دولة الاستاذ زيد الرفاعي .

م اذا أراد المجلس الكريم ان يستعرض مواد التشريع المبروض علينا قبل اصدار قراره هذا حل طبيعي للمجلس والبشريع اصلاً هو عبارة عن تعديل لمادة واحدة في قانون الأدارة العامة رهذا التعديل من ثلاث نقرات وعكن استعراضها بسرعة ولكن الاسبلة التي أتسب اللجنة القانونية الى الجلس الكزيم للوائقة عليها فصت هذه البنود والاشكال الدستوري الذي

دولة رئيس المجلس : شكراً سعادة

لجم عند يخلها والراء والما الما الما

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م أخيراً سيدي ذكر معالى وزير العدل في

اجتماعات اللجنة القانونية ان الحكومة تتمنى

أن يصدر قراراً في تفسير الدستور من المجلس

العالى مرة كل اسبوعين أو مرة كل شهر لأن

ذلك يساعد في ترسيخ الممارسة الدستورية

السليمة ووضع الأسس الصححة للدولة

الدستورية . اتمني دولة الرئيس ان نسمع رأى

الحكومة ممثلة بمعالى وزير العدل حول هذا الأمر

دولة رئيس الجلس : معالى وزير العدل.

معالى وزير العدل : شكراً سدى ،

وكان هناك اتجاه في هذا المجلس الكريم

الحقيقة بدي أجيب على نقطتين أثير الخلاف

الدستوري أمام المجلس الكريج عندما قرر رد

ولدى الأغلبية أن الاداة التشريعية للتفويض هي

الأنظمة بالمعنى الوارد في الدستور سواء كانت

المادة (٥٤/٤) أو أي نظام آخر . كان هذا هو

التشريعي ولللك قدمنا هذا القانون وأي

تغويض تشريعي يجب أن يكون بالأداة

أن هذا الموضوع ، الاجتهاد القضائي اعطى

الزأي به وتعدر اصدار الظمة توزع الصلاحيات

الواردة في القانون الا عوجب أداة تشريعية

وذكرنا لهم الاجتهادات التمييزية واجتهادات

قلنا كحكومة لحن لؤمن بالتغويض

وذكرنا أمام الأخوة في اللحنة القانولية

المشروع لوجود شنهة دستورية .

يداية الخلاف الدستوري .

التشريعة ذاتها .

وشكراً سدى .

محكمة العدل العلى . وقم اشكال هل الاداة تكون بنظام ام بقانون ؟ وقلنا في حينها لنفرض جدلاً وبعض الاخوة السادة الاعيان قالوا لو أصدر مجلس الاعيان رأيه بأن يكفى نظام فما هي المحصلة ؟ سيبقى الاشكال الدستوري قائم سيما وان الحكومة تقول نحن نؤمن بان تعديل الصلاحيات الواردة في القوانين تحتاج الى قوانين . هذا اول اشكال حصل دستوري وهو اشكال نرى أنه جاد .

النقطة الثانية التبي البرت ايضاً حول قضية الدستورية هو ان هناك رأى يقول : كل قانون بعدل بذاته .

فكان جوابنا ان القانون الخاص يعدل كل القوانين على طريقه ، على الرغم مما جاء بكذا وما جاء بكذا . وكان رأينا أن هذا القانون هو في حقيقته من قوانين التفسير سيحل عبارة محل عبارة أخرى وطالما ان المشرع عندما يمنح سلطة يفوضها بالأداة التشريعية فالقانون الخاص الذي يصدر واسمه قانون الاداة العامة أو قانون الدولة أو قانون توزيع الصلاحيات هو قانون خاص مقدم على غيره . وجدنا أهمية الاسطة التي اثيرت من قبل الأخوة في مجلس الاعيان حثيقة جديرة بحسم النقاش ويعكس ذلك ستيقى المسألة الدستورية مثاره حتى لو صودق على اثقانون أو رفض للأسباب التي راتها الأغلبية في الاعيان في حينه .

النقطة الحقيقة التبي نوضحها كحكومة وكوزارة عدل اولاً ; الفق مع الاستاذ طاهر أن



ثانياً : نؤمن بان الخطاب الدستوري خطاب متجدد وأن الدستور ليس خيمة مجردة بلاتها وأتما هو يتجدد كل يوم . ونؤمن ان إكمال العملية الديموقراطية والعملية الدستورية هي بالإثراء .

دستورنا كما ذكرنا أمام الاخوة في اللجنة القانونية من الدساتير الوحيدة الذي إحتوى طريقة تفسيره مجمع بين الهيقة القضائية والهيئة السياسية فيجتمع أهل الرأي القانوني وأهل الملائمة السياسية . وما يصدر عنه سيكون حقيقةً إثراء ونقدم من هذا الاثراء ما هو لنا وللأجيال ونجدده باستمرار .

حقيقة نؤيد باستمرار أن تطوح المسائل على المجلس العالى للتغسير لترسخ القواعد ويقدم الفتاوي للتجددة في هذا المرضوع .

القضية ليست إرباك للمجلس العالي إطلاقاً دول العالم التي أخذت بنظام المحاكم الدستورية تصل ألسائل الدستورية عددهم بُالسِنةُ أَلَى حَوَالَيْ أَرْبِعَةِ ٱلْأَفِّ مَسَأَلَةُ دَمِتُورِيَّةً . . بحن إذا أثرانا المجلس العالى يتقاسير

دِستورية ما في شك نقدم الإجتهاد الدستوري الازدني ومبيكون مجال فخرا واعتزاز لنا بميما كما ذكرنا ان الحطاب الدستوري خطاب

السألة المالة التي كان الخلاف بن

المجلم. الكريم والأخوة في مجلس النواب هو الحلاف على دستورية هذا القانون والحسم به ومجمل الاسئلة التي طرحوها الأهوان في اللجنة القانونية حقيقة هو السؤال رقم (٣) الذي ورد في الاستلة.

اذا كان التفويض التشريعي جائز . ونحن كحكومة نؤمن بان التفويض التشريعي جائز لأن القانون الذي يعطى صلاحية يستطيع ان يأتي في الفقرة الثانية بعد ذلك باجازة

السؤال (٢) هو محور الخلاف الذي الير أنه اذا كان التغويض التشريعي جائز في الصلاحيات الادارية . هل يتم ذلك بموجب نظام مستقل وفق احكام الدستور أو بموجب

نحن لا نرى ضير في إحالة هذه المسألة والتي هي بذات الأهمية الى كل الاخوة سواء في المجلس الكريم أو في الحكومة الى التفسير لنحسم بهذه السألة وعكس ذاك ستبقى محل إثارة سواء تم اقرار القانون أو رده لانها ستكون مكانها ساحة القضاء ولن نصل الى اجتهاد مستقر لانكم كما تعلمون أن القضاء يحكم بالدفع ولا يقبل الدعوى الدستورية ابتداءاً . وشكراً سيدى :

ا دولة رئيس الجلس : شكراً معالى الوزير ، ويقى متكلم واحد ابؤ هشام ، معالي

محضر الجُلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

الميد احمد الطراونه : اظن أن القضية واضحة جداً خلاف بين مجلس النواب ومجلس الاعيان . مجلس النواب يقول بدستورية القانون ومجلس الاعيان يقول بعدم دستورية القوانين واقصد هنا بمجلس الاعيان الكثرة التي صوتت .

المادة (٩٢) من اللمتور : يجتمع المجلسان عندما يكون هنالك خلاف على المواضيع في القوانين . مادة من حيث الموضوع لكن ليس, من حيث دستوريتها فيجتمع المجلسان ، وعندما لا يجوز البحث في المادة المختلف عليها ، وعندما نصل إلى مجلس الامة ويختلف مجلس الاعيان مع مجلس النواب في مجلس الامة ، ما هي النقاط التي اختلفنا عليها ؟ هي نقاط دستورية .

هل تملك تحن الطرفين ان تنظر هذه الناحية الدستورية ؟ كلا . هذه الناحية تترك الي المجلس العالى لتفسير الدستور . .

الأخ معن تفضل بكلمته وقال انه لا يوجد في الدستور ما يمنع التفويض ، لا الاصل في الدستور المنع ولو لم يكن الاصل في الدستور المنع لما كانت له هذه الاهمية لان الدستور يتعامل مع السلطات ولا يتعامل مع مواطنين ولذلك يجب ان يقيد هذه السلطات يقيد واضح صريح انه ما لم يرد شيء في الدستور لا يجوز للسلطة أن تمارس هذه الصلاحية لأن الدستور هو الذي ينح الصلاحيات ولذلك لا يمكن ان يبقى انه لا يوجد نص ، الاصل في الاستور المع والاصل

نى القوانين الاباحة كما اورد معالى طاهر بك بشكل مختصر اي انه اذا لم يرد نص ني الدستور قلا يجوز ان تمارس صلاحية اما القواتين الاصل فيها الاباحة الا ان يود تص على المنع ، فأنا مسموح لي اعمل كل شيء الا ما ورد عنه نص في قانون العقوبات فلا استطيع ان اعمله وهذا التفريق لكي يسود الدستور على القانون الاخ معن تكلم وكان ملخص كلامه هي لو كنا نحن تي صدد وضع الدستور او تعديل دستور ممكن ان ننطلق ، لكن ونحن في مجال تفسير دستور فلا يجوز ان نستشهد بأي دستور آخر خلاف الدستور الاردني ولا يجوز ان نقيس على بقية الدساتير الا في حالة عند وضع تعديل للدستور او وضع دستور جديد .

المادة (٥٥) التي استشهد بها هي ان مجلس الوزراء مهيمن على سياسة الدولة الداخلية والحارجية باستثناء ما ورد في هذا الدستور من منع مثلاً : لما كان مجلس الوزراء المسؤول عن كل شؤون الدولة ولكن جاء الدستور واستثنى منه التشريع وجاءت المواد (۹۱، ۹۲، ۹۲، ۹۴، ۹۶، ۹۰) تعین کیف یکون التشريع هذا استثناء من صلاحيات مجلش الؤزراء المهيمن على سياسة الدولة لائه التشريع من شؤون الدولة ثم القضاء ، استثناه واعطاه للمجلس القضائي وهذا من شؤون إلدولة .

ولللك يترتب، ورثب السلطات على هلا الاساس لكن لا يعني كلمة باستثناء أنه يستطيع ان يعطي صلاحياته لغيره

لا يجوز لسلطة عامة استدت النها

اما المادة (۱۲۲) التي استند عليها مجلس الوزراء في اول طلب التفسير المادة (۲۰) لكي يقول إما الموظفين تدار شؤونهم بانظمة وليس بقوانين.

دولة رئيس المجلس : معالى الأخ ابو هشام ألا ترى أن الأمر واضح والدخول في منافشة كل أحد رأي من الاعبان يدخلنا في منافشة

السيد احمد الطراولة : والله أنا اقترحت هذا الاقتراح لكن دولتك أدجلنا في مناهة واستعربت بعض الشيء ولم تصوت على اقتراحي أو صوت على القراحي، كان وصلت الى تليجة شكراً سيدى .

دولة رئيس افجلس : معالي سالم بك . السبة سالم مساعدة : حكراً دولة الرئيس ، فقط تعلق بسيط على موضوع الافكال الدستوري المسحح اند بدا الافكال غذاءان أثر مجلس الاحيان بالاعربية و المشروع

القانون لعدم توفر الحصانة الدستورية لمثل هذا القانون في حالة الطعن فيه .

وبناً الاشكال وتعزز هذا الاشكال عندما أصر مجلس النواب على رأيه . فالاشكال المستوري قائم .

لدي مقترح بسيط قبل الدخول في موضوع التصويت على تقرير اللجنة يتعلق بصيافة السؤال بالرغم من أني وأتعذر هنا من اللجنة ومن للقور لأني شاركت في صياغة هذه الاسلة .

هل تميز احكام اللمستور لمجلس الوزراء الصحيح النستور ليس فيه نص لمجلس الوزراء ان يفوض كذا .

الصحيح الذي كان يدور حوله الحديث الذي كان يجب أن يرد في السؤال ان نقول :

هل تجيز احكام الدستور اصدار تشريع يعطي بموجه الحق لمجلس الوزراء ان يفوض أي من صلاحياته ؟

وكذلك أبراد هذه العبارة في السؤال التاني ، هل تجز احكام الدستور أصدار تشريخ يعطى تجوجه الحق لرئيس الوزراء تقويض صلاحات

لأن الدستور لم يبحث في صلاحيات مجلس الوزراء وامكانية التفريض ولا أريس الوزراء

ا بل الحديث جاري أو البحث جميعه جاري علي جق اصدار تشريع وليس جق

محصر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

مجلس الوزراء مباشرة في التفويض أو حق رئيس الوزراء بالتفويض أنما الحديث جاري الآن وجو في قالون الادارة اللماء على حق المجلس باصدار تشريع اللدي هو قاتون الادارة المامة الآن بعض يجوب الحش نجلس الوزراء أو الرئيس الوزراء . و حكم أ

دولة رئيس المجلس : شكراً معالي الاخ ، معالي المقرر .

السيد المقور : شكراً سيدي الرئيس اتا اعتقد ان مقدمة الاستلة تضمن ضمناً ان الطلب بضمب على الشريع ، لان الكلام عن القانون المدل لقانون الامرة المدانة والملك لا اعتقد في وجود اشكالية جديدة نضيفها الى الاشكالية الاسرى .

دُولَةُ رئيس الْجِلس : دولة الاستاذ زيد عى .

وراة السيد زيد الراقعي: حكراً سبدي الرئيس ، أو أن أنتي على القراع معلى الاخ الاستاذ بنال مساعد واصفت أن السياخة الا القرحيا ادق وتحدد ماجية الاشكال المعدوري كانت منه اللبيعة القائرة و إطاقاً الجفاس. وأفضل بكتر أن يكون السؤال على تجرا حكما المستور اصمار تدري بعض فجلس الوزراء المعتد المعلم معلى عبين على المنافقة المائية الجزال مبعدد ووقق التخر من الصيافة الحالية وشكراً عبدي ميثي

دولة زئيس الجلس : شكراً ، مل برى

المجلس الكريم انه عندما يجري التصويت على إحالة الموضوع المي المجلس العالمي إنه نستعرض الاسئلة سؤالاً مؤالاً ونرى ما هو الانفشل وما هو الاكثر صحة . دولة ابه عماد .

هولة السيد مضر بدران : كأن دولتكم قررتم ان المجلس وافق على المبدأ وبده يمدل في مواد في القرار يعني لا . كان في افتراح أنه تنلو المواد تع المشروع وترى ما هي المواد المخالفة

مثلاً يسمى هذا الفاترن تاترن كذا في في الفاترن الاصلى نقول هل هذا مرافق للنحور نقول موافقين على المادة الإلى. المادة الثانية نشوف صديح مخالفة للستور . الآن ما قرأنا للواد . يعني أنا انفرحت أن تمثل المواد وصار في تنية تنلي المواد ما في مانم .

دولة وليس المجلس : دولة أبو عماد ، مجلس الاعيان في المرة الاولى استعرض المواد انتهاد:

دولة السيد مضر يدران : دولة الرئيس مجلس الأحيان المراقبة المالية المجلس كان لم يسترضها مارة ادارة تولك مكرر عن قول مثلي القرر إذا صححت ومعالى القرر يما لا الم يسترضها دادة دادة لانه دادة واحدة لم يسترضها دادة دادة كان القرة يشيئ لم يسترضها لم تعرف ما هو مضمون

دولة رئيس المجلس : ما هو الآن نحن امام مبدأ . هل المجلس الكريم يوافق توصية

87.4.68

دولة السيد مضر بدران : انا لا ارافق دولة رئيس انجلس : طيب اذاً أمامنا الآن توصية من اللجنة معالى الاستاذ ذوقان

السيد ذوقان الهنداوي : يعنى نقطة النظام التي حاول دولة العين الاستاذ مضر بدران يوضحها واضحة دولة الرئيس في اقتراح من اللجنة القانونية بأن يحال الموضوع برمته الي المجلس العالى لتفسير الدستور .

الآن هنالك اقتراح من أحد الاعيان من دولة الاستاذ مضر بدران بأن يقرأ مشروع القانون مادة مادة هذا الاقتراح هو الأبعد هو البعيد . الاقتراح الاصلى هو اقتراح اللجنة القانونية وثنى عليه أنا ثنيت عليه . الأصل أن يطرح الاقتراح الابعد فاذا لم يوافق عليه يصوت على قرار اللجنة القانونية هذا النظام هيك دولة الرئيس شكراً .

ولة رئيس المجلس : الآن ني ترصية اللجنة وفي اقتراح من دولة ابو عماد بأنه مِعَارِضَ الَّي إِحَالَةً هَذَا المُوضُوعَ الَّي الْجُلْسَ العالى لتقسير الدستور ، من يوافق على اقتراح **بولة ابر عماد ؟**

ا دولة السيد مضر بدران : اتا اقتراحي الذي ذكره معالى ذوقان بك ان نقرأ المواد . ولة رئيس المجلس ؛ من يوانق على افتراح دولة ابو عماد ؟.

السيد الأمين العام : (٨ من ٣٣) .

دولة رئيس المجلس : (٨ من ٣٣) لم يغز هذا الاقتراح . اذاً لدينا الآن توصية من اللجنة القانانية بأحالة هذا للوضوع الى المجلس العالى لتفسير الدمتور . سعادة الدكتور كمال الشاع ، التوصية واضحة اصبحت .

الدكتور كمال الشاعر:



سيدي الرئيس واضح الموضوع لكن هنالك اقتراح من قبل معالى الاستاذ سالم مساعدة وثنى عليه .

دولة رئيس الهلس : قضية صياغة الاسئلة سنتعود اليها

الدكتور كمال الشاعر : بعد التصويت الآن ام قبل ؟

دولة رئيس الجلس : سنود اليها سؤالاً سؤالاً ، يعنى مبدأ الاحالة الى المجلس العالى هلِنا قرار ، ثم نأتي إلى الإسفلة ما يواه المجلس.

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية للمقدة في ١٩٩٥/١/٣٤ م الدكتور كمال الشاعر : فليكن يا سيدي ، أرجو اعطائي الكلام مباشرة بعد

> دولة وليس الجلس : طب يا سدى إذاً هل يوافق المجلس الكريم على توصية اللجنة بأحالة الموضوع الى المجلس العالى لتفسير الدستور . من يوافق يرفع يده ؟

السيد الامين العام : (٢٥ من ٣٣) .

دولة رئيس المجلس : (٢٥ من ٢٣) أي ثمانية لم يصوتوا فقط . الآن نأتي الي هذه الاقتراحات المتعلقة بصياغة الاسئلة والطلب نفسه ، ونعطى الاستاذ سالم مساعدة الكلام .

السيد سالم مساعدة : سيدى السؤال الأول يصير على الوجه التالي هل تجيز احكام الدمتور اصدار تشريع يعطى مجلس الوزراء الحق أن يفوض أي من صلاحياته الادارية الى رئيسه أو بعض أعضائه ؟ .

هذا السؤال الأول .

دولة رئيس المجلس : سعادة الدكتور

الدكتور كمال الشاعر : السؤال الاول والثانى يأتى بعده السؤال الثالث الذي يقول وفيما اذا كان التقويض في الامور المشار اليها إعلاه جائزاً فهل يتم ذلك بموجب قانون او بموجب نظام صادر بالاستناد الى احكام الدستور حتى ولو كانت هذه الضلاحيات أنبطت عبيجب قانون

ولذلك الحقيقة تحصيل حاصل الاستلة السؤال الثالث يشير الى السؤال الاول والتاني ولذلك لا ارى أن هذا التعديل ضروري لأن الصياغة محكمة تماماً ولذلك لا لرى ضرورة له

دولة رئيس انجلس : معالى الاستاذ ذوقان الهنداوي .

السيد ذوقان الهنداوي : أزيد سعادة العين الدكتور كمال الشاعر للسبب التالي أته مجلس الوزراء ليس هو صاحب الصلاحية في اصدار التشريع التشريع يمر بمراحل مختلفة هو صاحب الصلاحية في بعض التشريعات الانظمة ، لكن لنفرض على انه قانون الذي بده يصدر ېوجب هذا ليس مجلس الوزراء هو صاحب الصلاحية في اصدار هذا التشريع اذا كان قانوناً في مراحله الدستورية النهائية فما ذهب اليه الاستاذ الدكتور كمال الشاعر هو المضمون , في ققرة (٣) أنه أذا صدر أنه أجلس الوزراء الحق في التقويض هل يصدر هذا بموجب قانون ام نظام . فيعني الاسئلة مصاغة بشكل كانى ومفيد وتام وشكراً .

دولة رئيس انجلس : شكراً ، دولة الاستاذ زيد الرفاعي .

دولة السيد (يد الوفاعي : شكراً سيدي الرئيس ارجو المعارة لكثرة المداخلات يا سيدي السؤال الثالث لا ينطى ما اقترحه معالى الاخ ابو محمد سالم مساعدة .

... الاقتراح كما فهمته السؤال الاول : هل

تجيز احكام الدستور اصدار تشريع يعطى نجلس

وبالتالي نقول هل تجيز احكام الدستور اصدار تشريع يعطى الحق نجلس الوزراء . نتكلم عن دستورية التشريع ان كان قانون أو نظام . هل اصدار قانون او نظام

تشريع يعطى الحق لمجلس الوزراء تفويض بعض من صلاحیاته هل هذا دستوری ام لا ؟ ثانياً : هل تجيز احكام الدستور اصدار تشريع يعظى الحق لرئيس الوزراء . لا نقول انه

رثيس الوزراء يصدر التشريع وانما نقول مجلس الوزراء . هل تجيز احكام الدستور اصدار تشريع يعطى الحق لرئيس الوزراء .

ثالثاً : وهي تنسجم تماماً مع التعديل المقترح على السؤال الاول والثاني اذا كان التفويض جائز فهل التشريع الذي يصدر يكون قانون أم نظام ؟

وبالتالى تصبح الاستلة أوضح وفيها تسلسل والسؤال الثالث يفسر السؤال الاول والثاني المعدل بشكل واضح وصريح وشكرأ

دُولة زئيس أنجلس: شكراً سالي القرر السيد القرر: شكراً سيدي الرئيس في الواقع أن البند الثالث يغطى البندين الاول

والثاني ولا يفسرهما فحسب . واذا قرأنا الاسثلة باناةٍ وتروي نصل الى هذه النتيجة حتماً .

واحد نسأل: هل تجيز احكام الدستور لمجلس الوزراء أن يفوض اي من صلاحياته الادارية الى رئيسه او بعض اعضائه .

ثانياً : هل تجيز احكام الدستور لرئيس الوزراء تفويض اي من ضلاحياته الادارية الي نائبه او اي وزير آخر ؟ . ثم نأتي الي (٣) . ثالثاً : وفيما اذا كان التفويض في الامور للشار اليها اعلاه نعطف على الاول والثاني جائزاً فهل يتم هذا التفويض بموجب قانون ام بوجب نظام صادر بالاستناد الى احكام الدستور حتى ولو كانت هذه الصلاحيات قد انبطت بموجب قانون وبالتالي لا توجد اي اشكالية على وجه الاطلاق والاسئلة مصاغة

بحكمة لا تدع مجالاً لأي لبس او غموض . دولة رئيس انجلس : شكراً معالى سالم

السيد سالم مساعدة : يا سيدي نحن الأن بصدد اصدار تشريع التشريع المطروح الآن هو قانون فهل تجيز اجكام الدستور اصدار مثل هذا القانون الذي يتبح لمجلس الوزراء او يعطى الحق لمجلس الوزراء ان يفــوض صلاحياته .

فنحن الآن بصدد بحث تشريع وليس في بلحث صلاحية مجلس الوزراء أو رئيس الوزراء والذلك النص المقترح مع اعتذاري من اللجنة ومن مقررها لأني شاهمت في هذه

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٣٤ م الصياغة اقول انا شاعر انه في نوع من لا اقول خطأ إلا انه في نقص في الصياغة تستدعى اتمامها الآن أو تفاديها الآن أن ينصب السؤال على امكانية اصدار التشريع الذي يتضمن كذا

> **دولة** رئيس المجلس : شكراً سبدى ، معالى الاستاذ طاهر حكمت .

وكذا وشكراً .

السيد طاهر حكمت : شكراً دولة الرئيس ، انا اعتقد ان الاسئلة الثلاثة الاولى مصوغة بطريقة متوازنة وجيدة وتؤدى الغرض المطلوب من تساؤل الاستاذ سالم مساعدة او محاولة تعديله للنص ، ما يتوخاه من محاولة التعديل متضمنة جداً في البند (٢) في السؤال (٣) وهذه الاسئلة كلها تأخذ بعضها برقاب بعض وهي جميعها متصلة اتصالاً حميماً ولا داعي لأي اضافة جديدة وأرجو ان يتم التصويت على ما تم الاتفاق عليه وشكراً .

دولة وليس المجلس : دولة الاستاذ مضر

دولة السيد مضر بدران : شكراً دولة الرئيس انا مع انه ضد هذا القرار ولكن من اجل ان تكون الصياغة دقيقة امام المجلس العالي نحن نبحث مشروع قانون ، امامنا نصوص على مشروع قانون فيها : يسمى هذا القانون قانون معدل ، يلغي نص المادة لمجلس الوزراء ، هذا هو الاشكال ، وليس الاشكال أنه لو أردنا أن تطرح انه هل يجوز لمجلس الوزراء ان نعطي صلاحياته الى فلان وقلان ، لم يطرح الحد هذا للوضوع على مجلش الأعيانًا .

الموضوع مطروح بوصفه تشريعي لذلك ها. تجيز احكام الدستور اصدار مثل هذا التشريع الذي يعطى كذا وكذا ، فقط كلمة تشريع لانه امامنا تشريع ، نحن لم نقعد مثلما يقولون من فراغ ونقول احكام الدستور لها صلاحية ان تعطى مجلس الوزراء يعطى صلاحیاته الی رئیسه او اعضائه او رئیس الوزراء يعطى صلاحياته الى نائبه او وزير هذا الكلام ورد في تشريع . فلذلك يجب ان ينص ها. تجيز احكام النستور اصدار مثل هذا التشريع ؟ والتفسير للتشريع هذا في المادة ١، ٢، ٣، ٤ . أما عنوان هل تجيز احكام الدستور ان تعطى صلاحية او التشريع هذا يعطيها

دولة رئيس الجلس : نقطة نظام ، معالى الاستاذ عبداللطيف عربيات .

الصلاحية ام لا، انت تحكى في تشريع

الدكتور عبداللطيف عربيات : شكراً دولة الرئيس، اعتقد ان هناك اقتراح اللجنة وهو مقدم باريع اسئلة وهناك اقتراح معالي الاستاذ سالم مساعدة وقد ثني عليه فنقطة النظام اظن ان النقاش استوفى كل شروطه واقترح التصويت على الابعد وهو اقتراح الاستاذ سالم . أم تنسيب اللجنة القانونية وشكراً .

دولة وليس المجلس : الحقيقة فقط لتوضيح ألامر للمجلس الكريم إخوالفا يحتجو في الفقرة (٣) إن فيها قضية القانون وقضية النظام المثلى للنستور ، هل تغطي اي تقص في البند (١) و (٢) دولة أبو سمير .

دولة رئيس المجلس : شكراً معالى وزير

معالى وزير العدل الشكرا سيدى الحقيقة النقطة التي اثارها معالى ابو محمد وثني عليها دولة الباشا الحقيقة هو السؤال هذا ، هل تجيز احكام الدستور اضدار تشريع ؟ اذا يقي

السؤال الأول والثاني مجرد فالجواب لا ، ان الدستور لا يعطى تفويضاً دستورياً الا بنص هذا جواب المجلس العالى سيكون ، نحر نبحث هل تجيز احكام الدستور ان تفوض بالتشاريع سواء كانت قوانين ام انظمة لرئيس الوزراء او نجلس الوزراء او ^{نج}لس متخصص .

السؤال رقم (٣) الحقيقة لا يكفى لان الوصول الى رقم (٣) قد يحسم الامر رقم (۱) ، (۲) نحن نری کحکومة ان ادخال الفقرة التي اقترحها معالى سالم بك تعطى المسألة حجمها وهو السؤال الواقعي الذي اثير فاذا اجيز بالتشريع نأتي الى سؤالُ (٣) هل تكفى الاداة القانونية أم يكفي نظام لذلك شكراً سيدي .

دولة رئيس انجلس : شكراً ، معالى ابو هشام اصبح الامر واضح تفضل .

السيد احمد الطراولة : انا عضو في اللجنة القانونية ولكن لم اشترك في صياغة هذا، انا اؤید اقتراح سالم بك كل التأیید وما

دولة رئيس الجلس : اذا صار الامر واضح ، معالى الاستاذ طاهر حكمت .

السيد طاهر حكمت : شكراً منيدي ،

اورده مضر باشا وما اورده معالى وزير العدل ، الحقيقة للادة عندما تأخلها بالأول لا تتعرض للقانُون ومجال البحث هو القانون ، فلذلك ارجو ان نستجيب لاقتراح سالم بك بوضع هل تجيز احكام الدستور وضع تشريع كلمة تشريع ولا تضير .

يا سيدي مؤدى الاقتراح والهدف المقصود فيه

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

متفق عليه اضافة كلمة (بموجب تشريع على

السؤال الاول والثاني لا يغير ولا يبدل ني

المضمون شيئاً . ولذلك انا من الذين اشتركوا

في صياغة هذه الاسئلة لا مانع لدي من تبني

المجلس الكريم على اقتراح معالي الاستاذ سالم

شكراً لكم جميعاً .

وشكراً لكم جميعاً.

دولة رئيس المجلس : اذاً عل يوانق

اذأ السؤال الاول والثانى تضاف اليهم

(اصدار تشريع) والفقرة الثالثة تبقى كما هي

في ضوء ذلك ، وايضاً اذاً هل يوافق المجلس

الكريم على هذه التوصيات الاربعة بعد التعديل

على على الاستلة التي قرر الملس

الطلب فيها الى المجلس العالى لتفسير الدستور

اصدار قراره حول ما اثير من وجود اشكالية

دستورية من عدمها بشان مشروع القانون

المدل لقانون الادارة العامة لسنة ١٩٩٤ .

دولة رئيس الجلس العالى لتفسير الدستور

أرجه العلم بأن مجلس الأعيان نظر في

بسم الله الرحمن الرحيم

الملكة الاردنية الهاشمية

مجلس الإعبان

الرقم ۲/۵/۲/۲۰۳

التاريخ ۲۸/۱/۹۸

التعديلين يا سبدي .

الذي اقره المجلس ؟

توصية لجنته القانونية بشان مشروع القانون المعدل لقانون الادارة العامة لسنة ١٩٩٤ وأثناء المناقشة أثير أمر وجود اشكالية دستورية حول مشروع القانون المذكور .

وعملاً باحكام المادة (١٢٢) من الدستور ققد قرر مجلس الاعيان في جلسته الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المتعقدة بتاريخ ٢٤/١/٢٤ الطلب الى المجلس العالى لتفسير الدستور إصدار قراره حول هذا الأم على ضوء الاسفلة التالية :-

١ - هـا. تجيز احكام الدستور اصدار تشريع يعطى لمجلس الوزراء الحق أن يفوض أياً من صلاحياته الادارية الى رئيسه أي بعض اعضائه .

٢ - هل تجز احكام الدستور اصدار تشريع يعطى الحق لرئيس الوزراء أن يفوض أياً من صلاحياته الادارية الى نائبه او أي وزير آخر .

٣ - وفيما إذا كان التقويض في الأمور المشار المها اعلاه جائزاً فهل يتم ذلك بموجب قانون ام بموجب نظام صادر بالاستناد الى احكام الدمتور ، حتى ولو كانت هذه الصلاحيات قد انبطت بموجب

ع - هل تجيز احكام الدستور اصدار قانون أو نظام يعطى لنائب رئيس الوزراء حق مارسة صلاحيات رئيس الوزراء في حال غابه عن البلاد .

راجأ دولتكم اعلامي بالقرار الذي

يصدره المجلس الموقر ، وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،، احمد اللوزي

مجلس النواب

رئيس مجلس الاعيان نسخة : الى سيادة رئيس الوزراء الأفخم نسخة : الى معالي رئيس مجلس النواب المحترم

نسخة : الى اعضاء المجلس العالي الموقرين نسخة : الى مدير شؤون مجلس الاعيان السيد الامين العام بالوكالة :

۲ - قرار رقم (۷) تاریخ ۱۹۹۱/۱۹۹۱

أ - مشروع القانون المعدل لقانون التقاعد العسكري لسنة ١٩٩٤.

ب - مشروع القانون المعدل لقانون التقاعد المدنى لسنة ١٩٩٤ .

دولة رئيس انجلس : ننتقل الآن الي القرار التالي سير الله الامور .

السيد القرر ، قرار رقم (۷) . .

اجتمعت اللجنة القانونية لمجلس الاعبان بتازيخ ١٩٩١/١/٢١ بركاسة دولة رئيس المجلس الاستاذ احمد اللوزي وبحضور مقرر

اللجنة معالي السيد جودت السبول واصحاب الدولة والمعالى والسعادة الاعضاء السادة :

زيد الرفاعي ، احمد الطراونة ، سالم مساعدة ، طاهر حكمت ، الدكتور عبداللطيف عربيات ، محمد عودة القرعان ، نذير رشيد ، الدكتور كمال الشاع ، السيدة نائلة الرشدان .

كما حضر الاجتماع من الاعيان اصحاب للعالى والسعادة الاعضاء السادة :

عيدالله صلاح ، معن ابو نوار ، احمد العقايلة ، حماد المعايطة .

وذلك للنظر في مشروع القانون المعدل لقانون التقاعد العسكري لسنة ١٩٩٤ ومشروع القانون المعدل لقانون التقاعد المدنى لسنة ١٩٩٤ المحالين الى اللجنة من مجلس الاعيان لدراستهما واعطاء التوصية اللازمة

وبعد المناقشة والمداولة في مشروعين القانونين المشار اليهما اعلاه قررت اللجنة الموافقة عليهما كما وردا من مجلس النواب . واللجنة توصى المجلس الكريم بالموافقة على قرارها هذا .

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٣٤ م

شروع قانون رقم () لسنة ي ٩٩٩ قانون معدل لقانون التقاعد العسكري

لادة كما وردت في القانون الاصلي

Still of the Cont

ادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م ٣	محضو الجلسة ا	مجلس الإعيان	, ,
الدة / - مواقعة كما يزون من محلس الدواب . محلس الدواب .	قرار اللجة القاتونية	اللغة ۲ - مواهدة كما وردت من مجلس القواب . محمل القواب .	مراز المجمه الهانونية
سدة ، حا وردت مواقعة على الدرن في المشروع) لمنة 1992 افغامد المدني قرار مجلس الواب	بودة كا وردت في التاريخ الماريخ	- Y 5411
سعی مثا اقتلان (قون مثل) در ۱۹۹۶ (۱۹۹۶) مثلث الفاد (۱۹۹۶) در ۱۹۹۶ (۱۹۶۶) مثلث الفاد (۱۹۶۶) مثلث	مشروع قانون رقم (قانون معلن تقانون اودت في مشروع التعمليا	اسدا الده (۲) من القليق الاحلي المحلي المحلي المحلي المحلي الدون المحلي	- T illici 1 -
	البيدة الفاروية غلس الأمان المادة كما وروث في الفاورة الإصلى ا		للادة ٩ – أ : يحسب إلى

A

8-1-1-8

.

لي إنداء ما مجلس الدواب . والإنجاء الدواب . والإنجاء الدواب . والجناسات الدواب . والمناس الدواب . والمناس الدواب . والمناب . والمناس الدواب . والمناس الدواب . والمناس الدواب . والمناس الدواب . والدواب . وا	الادة ۲ –	فرار اللجنة القانونية
ر الله ما الل	. =	1
	اللحة ٢ – القدة (ط) من	فرار مجلس التواب
اللذة (على الوساق الحساق التاديم المورد (حمل الوساق المساق التاديم) المراد و المورد المساق التاديم المورد المساق التاديم المورد المساق اللذة ٢ – المورد الم	المادة ۲ – يعدل البند (۳) من المقرة (ط) من	_
الله و - من الحديث الباله عبدات الباله عبدات المنافعة ال	العصل الكات الخدمات القبرلة للطاعد	الفصار التالث

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية اللتنية المتقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

دولة رئيس المجلس : شكراً معالى الاستاذ عامر خماش . السيد عامر خماش :



سيدي دولة الرئيس ارجو ان انتهز هذه الفرصة لارفع الى مقام جلالة القائد الاعلى اسمى ايات الشكر والامتنان على مكارمه الساميه وتوجيهاته الكريمة الى رئيس وزراته بانصاف القدامي من المقاعدين العسكريين اسوة لزملائهم كما اود توجيه خالص الشكر الى رفيق السلاح المشير الركن سيادة الشريف زيد بن شاكر الذي صدع للرغبة الملكية والذي بدوره وعد الاخوة من الضباط المقاعدين الذين قابلوه قبل بضعة ايام بأن حكومته ستبلل اقصى جهد ممكن لتحسين اوضاعهم بالقار المستطاع ، كما اثمن واتدر كل التقدير الموقف الانتمائي النبيل للأحوة المتقاعدين من رفاق السلاح الذين ابو ان يفسحوا المجال للفلة التي اراد استغلال هذا الظرف للاصطياد في الماء العكر اذا افهموا هؤلاء الناس بصراح

جميعاً داعياً المولى العزيز القدير ان يحفظ جلالة الحسين المفدى وولي عهده الامين وان يوفق الحكومة الرشيدة بما فيه الحير والفلاح والسلام عليكم . دولة رئيس المجلس : شكراً معالى

الياشا، معالمي معن ابو نوار . الدكتور معن ابو نوار : اثنى على

العبارة ان ابواب جلالة الحسين كانت ولا زالت

وستبقى باذن الله مشرعة لهم يحبوهم دومأ ويحذب عليهم وعلى عائلاتهم كما عودنا

دولة رئيس الجلس : اذاً امامنا هذا القانون قانون التقاعد العسكري والمدنى . معالی ابو هشام .

السيد احمد الطراولة : انا موافق اذا اردت ان تصوت .

دولة رئيس المجلس : هل بوافق المجلس الكريم على اعفاء معالى المقرر من تلاوة المواد مادة مادة ونحصر البحث في النقاط التي تثار ، هل يوافق المجلس الكريم على ذلك ؟ شكراً لكم ..

الآن معالى المقرر تفضل .

السيد المقرر : نانى الآن لفانون التقاعد العسكري والمدني .

دولة رئيس الجلس : نأتي للمسكري ناخذهم واحداً واحداً ، هل لدى الانحوان اي نفطة او بحث او رأي ؟



هل يوافق المجلس الكريم على توصية اللجنة القانونية ؟ شكراً لكم .

السيد المقرر : مشروع القانون المعدل

لقانون التقاعد للدني

دولة رئيس المجلس : وكذلك قاندن التقاعد المدنى ، هل يوافق المجلس الكريم عليه ؟ شكراً لكم .

> بسم الله الرحمن الرحيم الملكة الاردنية الهاشمية مجلس الاعيان الرقم م ق/۲۷/٥٩ التاريخ ١٩٩٥/١/٢٦

سيادة رئيس الوزراء الأفخم

اشارة إلى كتابكم رقسم ت ق١/ ۱۳۱۱۳ کاریخ ۱۹۹٤/۱۲/۱۸

قرر مجلس الأعيان في جلسته الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية للنعقدة بتاريخ ١٩٩٥/١/٢٤ الموافقة على (مشروع القانون المعدل لقانون التقاعد العسكري لسنة ١٩٩٤) كُما ورد من مجلس النواب.

وقد سبق لمجلس النواب ان قرر الوافقة عليه في جلسته السابعة عشرة من الدورة العادية الثالية بتاريخ ١٩٩٥/١/١١ بالصيغة التي ورد بها من الحكومة .

أبعث لسيادتكم خمس نسخ من القانون . للذكور ، رجاء التفضل بإتمام المراسيم الدستورية عليه .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،، احمد اللوزي وليس مجلس الاعبان

قانون رقم () لسنة د١٩٩٥ قانون معدل لقانون التقاعد العسكرى

المادة ١ - يسمى هذا القانون رقانون معدل لقانون التقاعد العسكري لسنة ١٩٩٥) ويقرأ مع القانون رقم (٣٣) لسنة ١٩٥٩ المشار اليه فيما يلي بالقانون الأصلي وما طرأ عليه من تعديل كقانون واحد ويعمل به اعتباراً من تاريخ

المادة ٢ - تعدل المادة (٩) من القانون الأصلي على التالي :-

أولاً : بإلغاء عبارة (على اربعماية وثماتين) الواردة في الفقرة (أ) منها والاستعاضة عنها بعبارة (على ثلاثماية وستين).

١٠ ثانياً ؛ بإلغاء عبارة (على ثلاثماية وستين) الواردة في الفقرة (ب) منها والاستعاضة عنها بعبارة (على مائتين وشمانين)

أمين عام مجلس الأمة وليس مجلس الأعيان أحمد اللوزي لذير عطيات

و هذا هو نص مشروع القانون المداء لقانون التقاعد للدني لسنة ١٩٩٤ كما ألذه المجلس وكما سيرسل للحكومة ي

محضر الجِلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

مجلس الاعبان

تاريخ ۱۹۹٤/۱۲/۱۸ .

سيادة رئيس الوزراء الأفخم

اشارة الى كتابكم رقم ت ق م/١٣١١

قرر مجلس الاعيان في جلسته الحادية

عشرة من الدورة العادية الثانية المتعقدة بتاريخ

١٩٩٥/١/٢٤ الموافقة على (مشروع القانون

المعدل لقانون التقاعد المدنى لسنة ١٩٩٤) كما

عليه في جاسته السابعة عشرة من الدورة

المادية الثانية المتعقدة بتاريخ ١٩٩٥/١/١١

كما ورد بها من الحكومة بالشكل المعدل

اللكور وبالصبغة النهائية ، رجاء النفضل بإتمام

وتفضلوا بقيول فالق الاحترام ،،،

قالون رقم () لسنة ١٩٩٥

قانون معدل لقانون التقاعد المدني

أحمد اللوزي

رئيس مجلس الأعيان

الراسيم الدستورية عليه .

أبعث لسيادتكم خمس نسخ من القانون

وقد سبق لمجلس النواب أن قرر للوافقة

ورد من مجلس النواب معدلاً .

بسم الله الرحمن الرحيم الملكة الأردنية الهاشمية الرقم م ق/۲۹/۲۷ التاريخ ١٩٩٥/١/٢٦ . 1995/17/1

المادة ٢ - بعدل البند (١) م. الفقرة (ط) من المادة (٥) من القانون الأصلى بإلغاء عبارة (على اربعماية وثمانين) الواردة فيه والاستعاضة عنها بعبارة (على ثلاثماية وستين).

المادة ٣ - تعدل المادة (١٨) من القانون

أولاً : بإلغاء عبارة (١/ ٤٨٠) الواردة في

ثاناً : بالغاه عبارة (على اربعماية وثمانين) الواردة في الفقرة (د) منها

اللاة ٤ - تمنيل لللاة (٩١) من القانون الأصل بالغاء عبارة (على اربعمالة وثمانين) الواردة فيها والإستعاضة عنها بعبارة (على ثلاثماية وستين) .

٣ - قرار اللجنة القانولية رقم (٨) تاريخ

المَّادة ١ - يسمى هذا القانون وقانون معدل لقانون التقاعد المدنى لسنة دوون ويقرأ مع القانون رقم (٤٣) لسنة ١٩٥٩ المشار إليه فيما يلي بالقانون الأصلي وما طرأ عليه من تعديل كقاتون واحد ويعمال به اعتبارا من

الأصلى على الوجه التالي:-

البند (٢) من الفقرة أل منها والإستعاضة عنها 07./1) = he

والاستعاضة عنها بعبارة (على ثلاثماية وستين).

أحيد اللوزي لأد عطات أمين عام مجلس الأمة بالوكالة . رئيس مجلس الأعيان المسد الامن العام بالوكالة :

: المرام ١٩٩٥/١/٢١

هولة رئيس المجلس : تفضيل السيد

السيد المقرر : قرار رقم (۸)

اجتمعت اللجنة القانونية لمجلس الأعمان بتاریخ ۱۹۹۰/۱/۲۱ برئاسة دولة رئیس المجلس الاستاذ احمد اللوزي ويحضور مقرر اللجنة معالى السيد جودت السبول واصحاب الدولة والمعالى والسعادة الاعضاء السادة :

زيد الرفاعي ، احمد الطراونة ، سالم مساعدة ، طاهر حكمت ، الدكتور عبد اللطيف عربيات ، محمد عودة القرعان ، نذر رشيد ، الدكتور كمال الشاعر ، السيدة ناثلة

كما حضر الاجتماع من الاعيان اصحاب المعالى والسعادة الاعضاء السادة :

عبدالله صلاح ، معن ابو نوار ، احمد العقايلة ، حماد المابطة . وذلك للنظر في مشروع القانون المعدل

لقانون معهد الادارة لسنة ١٩٩٤ المحال الى اللجنة من مجلس الاعيان للواسته واعطاء التوطية الماسة بصابه

وبعد الناقشة والداولة في مشروع القانون للذكور: قررب اللجنة المواققة عليه كما ورد من مجلس التواب .

واللجنة توصى المجلس الكريم بالموافقة على قرارها هذا .

وجدير بالذكر ان التعديل منصب على ان رئاسة المجلس اصبحت لمعالى وزير التنمية الادارية بدلاً من عطوفة رئيس ديوان الخدمة

دولة رئيس المجلس : مل يعنى المجلس الكريم معالى المقرر من التلاوة ؟

شكراً لكم . والآن نأتي الى التوصية . هل يوافق المجلس الكريم على توصية اللجنة كما جاء من النواب ؟

> شكراً لكم . معالى الدكتور سعيد التل . الدكتور سعيد التا, :

الدكتور عبد اللطيف عربيات وانا الحقيقة بالنسبة للتمثيل الجامعات ، في الاردن الآن خبسن جامعات زميمية وبالتالي ممثل عن

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية للمقدة في ١٩٩٥/١/٣٤ م

الجامعة الاردنية ثمثل عن جامعة اليرموك مع جامعة آل البيت سته ، الحقيقة حصر التمثيل في الجامعة الاردنية وجامعة اليرموك فيه نوع من الظلم للجامعات الأخرى لهذا اقترح ان يكون بمثلين عن الجامعات الاردنية .

وشكراً .

دولة رئيس الجلس: معالى وزير العدل. معالى وزير العدل : سيدي الحكومة تقدمت بهذا المشروع فقط للانسجام مع نظام تنظيم وارتباط الدوائر على الر تشكيل وزارة التنمية الادارية عدل على نظام تنظيم وزارات الدوائر وربط معهد الأدارة بوزير التنمية الأدارية انسجاماً مع النظام الذي صدر بوجب للادة (٣/٤٥) من الدستور قدم هذا المشروع وعكس ذلك ستبقى النصوص لأي تعديل كما كانت سابقاً ، النقطة المثارة من الدكتور سعيد ويؤيده به معالى الدكتور عبداللطيف التعثيل في مجلس أدارة المعهد واضح أنه تمثيل قطاعي ، فليست الفكرة ظلم لأى جامعة أغرى سواء کان خمس جامعات او ست جامعات هی غبارة عن عمليات تمثيل لان دور المعهد هو عمل تنموي وتطوير للإدارة العامة نأمل ال يدم الموافقة على المشروع كما قدم من الحكومة ليسجم هذا المشروع مع نظام تنظيم الدوائر والوزارات الذي تم تعديله . وشكراً .

دولة رئيس الهلس : شكراً معالى الوزير، الاستاذ كمال الشاعر نفطة نظام . لقد جرى التصويت على القانون ، ارجو أن يثبت ذلك معالى للقرر . حصل النصويت المستن

دولة رئيس افجلس: حصل التصويت ، نى ضوء شرح معالى وزير العدل .

معالى الاستاذ ذوقان الهنداوي .

السيد ذوقان الهنداوي : دولة الرئيس عندما طرحتم قرار اللجنة على التصويت رُفعت الأيدي لابداء الملاحظات وانا كنت من مجملة الجماعة لكي أبدى ملاحظة .

الحقيقة الملاحظة التي كنت بدى أبديها هي نفس الملاحظة التي أبداها معالى الدكتور سعيد ولتني عليها معالى الدكتور عبداللطيف . بخالف معالى وزير العدل الاستاذ هشام يك لأنه عندما أتينا على ذكر تمثلي الحامعات لم نأتي على ذكرهم كقطاعات مثل بقية القطاعات . قلنا ممثل عن الجامعة الاردنية ، عنل عن جامعة البرموك . في الواقع هذا سبه أنه هذا القانون عندما وضع سنة ١٩٨٥ قانون الادارة العامة لم يكن في الاردن جامعات رسمية سوى هاتين الجامعتين . بعد ذلك أسست جامعات اخرى جامعة العلوم والتكنولوجيا ، جامعة مؤتة جامعة آل البيت وجامعات رسمية احرى .

فالحقيقة الموضوع اصبح ليس فقط في هذا القانون الما في تشريعات اعرى عندما نحصر الأمر ونقصر التمثيل على الجامعة الاردنية في اكثر الاحيان وعلى جامعة اليرموك بالإضافة الى الجامعة الاردنية في أحيان الحرى ، إصبحت الامور تثير حسامية الجامعات الرسمية الاجرى وهذا واشح ومعروض عند الجميع .

الحقيقة بقاء التمثيل مقصور ومقصور على الجامعة الاردنية وعلى جامعة اليرموك يثير حساسية الجامعات الرسمية الاردنية الاخرى ، فأنا حتمى كان عندي الاقتراح ممثل واحد عن احدى الجامعات الرسمية يختاره مجلس التعليم العالى . لكن ما زال الاقتراح قدم بممثلين اثنين فليكن ذلك اما بقاءه يهذا الصورة الحقيقة يظل فيه خلل واقعي من حيث الجو والنفسية التي سائدة في الجامعات وشكراً .

هولة رئيس انجلس : شكراً معالى الاستاذ احمد العقابلة .

السيد احمد العقايلة : اؤيد كل ما ورد حول ضرورة أن يكون التمثيل ليس بالاسم الجامعة الاردنية والبرموك وانما ان يكون هنالك ممثلان عن الجامعات الاردنية وأن يتم ذلك بالتناوب وأضيف الى ما ذكر حبذا لو اضيف أمين عام وزارة التنمية الادارية لعضوية مجلس ادارة للعهد . فقد لا يحضر معالى وزير التنمية بعض الجلسات لسبب أو لآخر فينقل وجهات نظر الوزارة ورأيها بالنسية للأمور التي هي موضع البحث لاعضاء المجلس ويواكب ني

الوقت نفسه كل ما يتم بحثه في هذه الجلسات ويطلع معالى الوزير عليها وشكرأ

دولة رئيس المجلس : شكراً ، معالى الاستاذ المقرر .

السيد المقور :شكراً سيدي الرئيس ، انا اعتقد من حيث النظام الداخلي للمجلس مقيدون بالبحث فيما هو معروض علينا ، المعروض علينا نقطة واحدة تتعلق يرئاسة المحلس هل ان المعروض علينا هو اعادة النظ في تشكيلة مجلس ادارة المهد ؟ اعتقد ان الجواب بالنفي واثنا بالنالي لا تملك ان نخوض في هذه المسألة اطلاتاً وبالإضافة الى انني اعتقد ما زلت مصرّ على الاعتقاد بانه قد جرى التصويت على المشروع واقر بالرغم من اي وجهة نظر اخرى

دولة رئيس المجلس : معالى الدكتور عبد اللطيف عربيات .

الدكتور عبداللطيف عربيات : شكراً دولة الرئيس ، عتبي الاول على الزميل مقرر اللجنة حيث سجلت مخالفتي اثناء اجتماع اللجنة القانونية على هذه المادة وقبل لي لك ان تذكر ذلك في مجلس وكنت قد بينت كل ما ذكره الأخوان معالى الاستاذ سعيد ، معالى الاستاذ ذوقان ، معالى الاستاذ احمد العقايلة واضيف غلى ذلك :

اولاً ثحن في صميم الفقرة (أ) من المادة (٨) المعروضة التغيير واستبدالها بشيء جديد ، فنحن لم تخرج عن الفقرة (أ) من المادة (٨) من

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المنعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

القانون وهو موضوع البحث ولم يقلي المشروع فقط نحن مختصون برثامة المجلس، المادة (٨) الفقرة (أ) هي المعروضة للتعديل ولهذا نحن نعمل من خلال هذا النص بكل وضوح .

أولاً – اؤيد ما ذكره معالى الاستاذ سعيد لان الجامعات الاردنية كانت جامعتان والآن ستة جامعات حكومية فنقول ممثلين عن الجامعات الاردنية وهذا ورد في حديثي في

ثانياً – ان يكون امين عام وزارة التنمية الادارية التي يرأس وزيرها المجلس ان يكون غائباً عن مجلس الادارة ، وهذا ما ذكره ايضاً معالى الاستاذ العقايلة وقد ذكرت ذلك في اللجنة القانونية واضيف الى ذلك ان ممثل الاتحاد العام لنقابات العمال وقد استشرت المعيين في المهد وقالوا لا ندرب عاملاً واحداً من اتحاد النقابات العمال واتما اقترح ببل ممثل عن اتحاد العام لنقابات العمال ممثل عن النقابات المهنية سعباً وراء تطوير القيادات العليّا المعنية بها النقابات وحيث قانون استخدام المهنة واجازة المهنة معنية بها تلك النقابات بموجب قوانين ، اقترح ايضاً اضافة امين عام وزارة العدل وهي وزارة معنية بالتطوير والتحديث في الادارة والتطويس

هذه الانتراحات امين عام وزارة التنمية الادارية ، ممثلان عن الجامعات الاردنية ، امين عام وزارة العدل ممثل عن النقابات المهنية بدل من نقابة العمال واضيف اثنان من أضحاب الاختصاص والاهتمام يعينهما مجلس الوزراء

بتسيب من وزير السمية الادارية هذا هو اقتراحي المتكامل الى المجلس الكريم وشكراً .

دولة رئيس الجلس : معالى وزيــر

معالى وزير العدل : سيدى الفاضل هذا

للشره ع كما ذكرنا للاخوة الكرام يحل اشكال لدينا دستوري واداري قدم مر الحكومة فقط للانسجام مع نظام تنظيم وارتباط الدوائر والوزارات وليتمكن وزير التنمية من ترأس مجلس ادارة المعهد الذي هو احد اذرع التنمية الادارية ، الحكومة تعد المجلس الكريم بانها ستتقدم بتشريع متكامل يلبي كافة ملاحظات الأخوة الكرام تأمل الحكومة ان يقر هذا المشروع ليتمكن وزير التنمية الادارية من ممارسة صلاحيته الواردة في نظام تنظيم وارتباط الدوائر والوزارات . شكراً سيدى الرئيس .

دولة رئيس المجلس : معالى المقرر .

السيد المقرر: شكراً دولة الرئيس، انا يعز على عنب معالى الأخ الصديق الدكتور عبداللطيف عربيات لكن معاليه قال أنني قلت له تستطيع ان تقول في المجلس ما تشاء وها قد قال واطال هل صادرت له حقاً ، هل انا اللـي يعطى الحق في الكلام او يمنع هذا الحق ، هل انا الذي اطرح الامر للتصويث ام ان مقام الرئاسة الجليل هو الذي يعطى وهو الذي يحجب فأنا يعز على إن يعتب معاليه .

دولة زليس الجلس : معالى الأخ ليس مناك مشكلة ، معالى الاستاذ الدكتور

الدكتور عبداللطيف عربيات : النظام الداخلي قد حدد ذلك في اثناء انعقاد اي لجنة يكون هناك موافقة او عدم موافقة من اعضاء اللجنة ، من يخالف له ان يقدم ورقة مكتوبة او يقدم اعتراضه في المجلس فأنا سجلت معارضتي في داخل اللجنة ولم يذكر. ذلك في محض اللجنة الذي قدم ، هذا هو اعتراضي وليس لاحد ان يسمح غير رئيس المجلس لمن يتحدث او لا يتحدث ، إنا اعتراضي على عدم تسجيل معارضتي في اللجنة القانونية حتى اقدم ذلك واعطى الاولوية خاصة انتى من اوائل الناس الذين رفعوا ايديهم هنا واعطيت آخر واحد من

دولة رئيس المجلس : شكراً معالى الأخ، دولة الاستاذ زيد الرفاعي .

دولة السيد زيد الرفاعي : شكراً سيدي الرئيس ، انا شخصياً اعتقد ان هذا القانون بحاجة الى تعديلات جذرية وربما اعادة صباغة أورجتي الغاء وتقديم مشروع قانون جديد ، رالامر يتعدى موضوع تعديل مادة وأحدة تتعلق يعضوية مجلس الادارة ولللك وعلى ضوء ما وتفضل به معالى وزير العدل اقترح على المجلس الكريم إن يوافق على التعديل كما وافق عليه مجلس النواب ولا داعي لادخال تعديلات على عضوية المجلس الآن واعادة مشروع بالقانون إلى مجلس النواب وافتزح على المجلس

الكريم ان يوافق على توصية الى الحكومة بتقديم . تشريع جديد متكامل لمعالى الادارة العامة . شكراً سيدي .

دولة رئيس المجلس : شكراً ، هل يوافق المجلس الكريم على توصية اللجنة بقبول مشروع القانون كما جاء من النواب ؟

معالى الدكتور عبداللطيف

الدكتور عبداللطيف عربيات : نظام النصويت على الابعد ، هناك افتراح وثني عليه وهو الابعد وهو الذي يصوت عليه .

دولة رئيس انجلس : شكراً ، من ثني على اقتراح معالى الدكتور عبداللطيف ؟ . هل يوافق المجلس الكريم على اقتراح

الدكتور عبد اللطيف ؟ السيد الامين العام : (٨-٣١) .

دولة رئيس المجلس : (٨-٣١) لم بغز

هل بوافق المجلس الكريم على التوصية كما جاءت من اللجنة القانونية بقبوله ؟ مع التوصية للحكومة بتقديم تشريع متكامل و**شكراً لكم** .

. . هذا هو نص مشروع القانون العدل لقانون معهد الادارة العامة لسنة 1998 كما اقره المجلس وكما سيرسل للحكومة .. مع التوضية عاد و المحالة المحالة المحالة المحالة

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المنقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

المدل لقانون معهد الأدارة العامة لسنة ١٩٩٤) كما ورد من مجلس النواب .

وقد سبق لمجلس النواب ان قر المواقفة عليه في جلسته السادسة عشرة من الدورة العادية الثانية المنعقدة بتاريخ ١٩٩٥/١/٥ بالصيغة التي ورد بها من الحكومة .

أبعث لسيادتكم خمس نسخ من القانون المذكور ، رجاء التقضل بإتمام المراسيم اللستورية عليه .

وتفضلوا يقبول فالق الاحترام ،،، احمد اللوزي ولس مجلس الإعيان

يسم الله الرحمن الرحيم الملكة الاردنية الهاشمية الرقم م ق/۲۷/۲۹

مجلس الاعيان

التاريخ ١٩٩٥/١/٢٦ سيادة رئيس الوزراء الأفخم اشارة الى كتابكم رقم م ع١٢٨٣١/٢ تاریخ ۱۹۹٤/۱۲/۱۱ . قرر مجلس الأعيان في جلسته الحادية

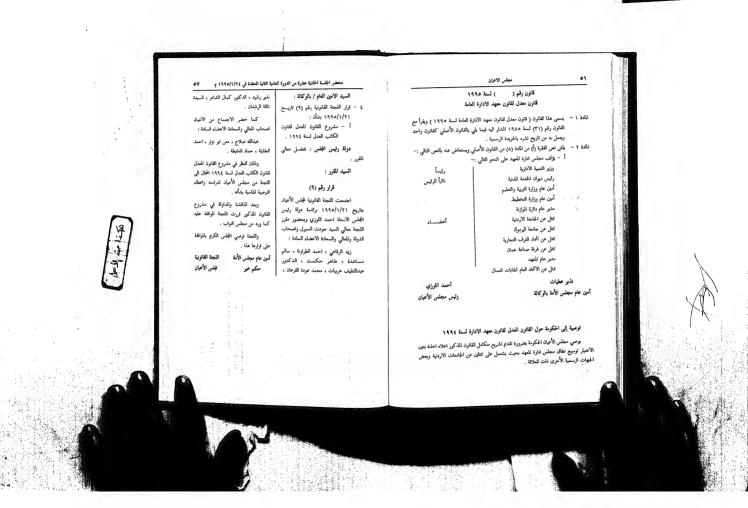
عشرة من الدورة العادية الثانية المبعقدة بتاريخ

١٩٩٥/١/٢٤ الموافقة على (مشروع القانون

 $r = (\theta_{ij}) h(\delta_i \alpha_i + \int R(\theta_{ij}) d\alpha_j + \rho_{ij} + \rho_{ij}), \quad \varphi_{ij} = \rho_{ij}$

 $\mathcal{L}_{i}^{2}\left(I_{i}^{2} \right) = \mathcal{L}_{i}^{2}\left(\mathcal{L}_{i}^{2} + \mathcal{L}$





をから

روقة كما وردت من مواهد الدواء . مواهد الدواء .	قرار اللجنة
الله (1): القلود (أهلي لوساة القلود (1): أم الله الله الله الله الله الله الله الل	قرار مجلس التواب
الله: (٢ - مثل الله: (٢) - الله: (١) - ال	المادة كما وردت في مشروع القانون
الله ٢- سال الله (٣- من الله (٣- من الله (٣) من الله (١٠) من ا	المادة كما وردت في القانون الأصلي

	الاعيان	مجلس			
		مواضعه منه وردن من مجلس النواب .	(1) sull	قرار اللجنة	
			المادة (١)	قرار مجلس النواب	
r	 کفانون واحد ويمسل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية	مع القانون رقم (١١) لسنة ١٩٥٢ المشار إليه فيما يلي بالقانون الأصلي وبا طرأ عليه من تعديل	المادة ١ - يسمى هذا الفانون رقانون المادة (١) معدل لقانون الكاتب العدل لمسنة ٩٤٤) ويقرأ	المادة كما وردت في مشروع القانون	مفـــــروع قائرن رقم () أسبة ١٩٩٤ قائرن معمل ثقانون الكاتب العمل
				ادة كما وردت في القانون الأصلي	للجنة القادرية غلس الأهيان

A



													مجلس النواب .		مواققة كما وردت من	اللادة (٤)	قرار اللجنة
وتحير ابرادا للخزينة .	المدل الرسوم المبينة فيه	العانون ويستوفي الخاتب	به جری د پیچره من مید	 الرسوم والإجرامات المعلقة	المادة (٣٣) : يعتبر جدول		-:	ويستعاض عنه بالنص	الرسوم اللحق يه	القانون الأصلى وجدول	يلغي نص المادة (٢٣) من	م ا	المانون الاصلي فرر ايجلس		الملغية لنص المادة (٣٣٦) من	اللحة (٤) :	قرار مجلس النواب
										-	القانون بمقتضى نظام يصدر .	العملل المعين أو المرخصي له بموجب أسكام هذا الله اللهي :-	تحدد الرسوم التي تستوفى من قبل الكاتب العانون الاصلي فرر ايجلس محملس النواب .		القانون الأصلي ويستعاض عنه بالنص التالي :- لللغية لنص المادة (٣٣٣) من مواققة كما وردت من	المادة ٤ - يلنى نص المادة (٣٣) من	المادة كما وردت في مشروع القانون
				1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	The second secon							بمعنى بهمه معمون وتعير بواده تنتجريه	The same of the sa	يستوفي الكاتب العدل الرسوم المينة في الجدول	mes Cun -	المادة كما وردت في القانون الأصلي

مجلس الاعيان	١.
الله و ۳ و الله و ۳ و الله و ۳ و الله ۱ و دت من الله و ۳ و الله الله و ۱ و ۱ و ۱ و ۱ و ۱ و ۱ و ۱ و ۱ و ۱ و	قوار اللجنة
الند (۲) من المند (۲) من المند (۲) من المند المداد (۲) من المند المداد (۲) من المند المداد المداد المداد المداد المداد المداد المداد المداد المداد (۲) وقد مناط المداد (۲) وزيد ملى (رحمّ بداد لا يقل من مشرة دالم ولا ويد ملى المكان منتود دالم من المكان المداد ال	قرار مجلس النواب
ية الجادة لا ترية الماليون عالم المالية المتحددة المتحدد	=
الله (7) مسام بروسه ، وقد على الله (7) مسام بروسه ، وقد على الله (7) مسام بروسة ، وقد على الله (7) مباد الله والعربية وراه ملى مشاريا أن الركب بهذك روب الأسال الله (12) من مشاريا أن الركب بهذك روب الأسال الله إلى الله الله الله الله الله الله الله ال	للادة كما وردت في القانون الأصلي

A

الشي واقدون بن مجرعة القراقين المستوية كان تدييع ولاي الو المستوية كان تدييع ولاي الو المستوية . الما الما الما الما الما الما الما ال	الا رف ورين سلط به ا	الثانون الأصلي قر الجلس ضطب المبارة الثالية (ووزنر المبدليم) الراودة فيها والإستاضة عنها بكلية (والززاع) .	
عود بار صد 1311. المائية الرابع بن مجرحة القوائق الفلسلية. المائية المائية المائية 1317 من المؤلفة المسلمية. المائية من المائية الفلسلية المائية 1317 من المؤلفة الفلسلية. واستم قدم المائية المائية (مائية الأحداء) المائية الما	لزر العدل أن بعير الصليات الدورة (٢/١) من القدن الأخراء المؤجدة على أن التعلق العالمات الأخراء إلى الإعمال الروز الإعمال الاعتمال المسابق الأجراء إلى الحاس منها الروز المداس على المداس التي بعد الأعمال الأجراء بي ماحق القاود المداس عن من المداون المدارة بعام الراح الطاقيا ،	(٣٨) من القانون الأصلي لتصبحاً وقم (٣٨) و (٣٦) قرر المجلس شطيها لورود الأجور في ملحق القانون وليس بالنظام .	
سده ۱۲ – تلفی القرانین والانظیه التالیاتی : ۱ – تلزین الکتاب المدال رقم ۲۵ است ۲۰۹۱ ا المداری جاریخ ۲ صفر سنة ۲۳۱۲ الموافق ۲۰ المداری جاریخ ۲ صفر سنة ۲۳۱۲ الموافق ۲۰	سعة ١٢ - إن القول (الأشخة الثالمة :) على القول الأصلي لولغاته القول (الأصلي لولغاته القول والأخذة القول (الأصلي القول كال وردت من القول الأصلي القول كال وردت من القول الأصلي القول كال وردت الأصلي القول كال وردت الأصلي القول كال وردت الأصلي القول كال وردت القول كال القول كال القول كال القول كال القول كال القول كال كال القول كال القول كال كال كال كال كال كال كال كال كال كا	اللدة (٥):: المسلك للقانون «الأصلني بإضافة المادة (١٣٧) والتي تسيد ترقيم المادين (١٣٧) و	المادة (٥) موافقة كما وردت من مجلس النواب .
المادة كما وردت في القانون الأصلي	المادة كما وردت في مشروع القانون	قرار مجلس النواب	قوار اللجة

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م رسوم الكاتب العدل والإجراءات المتعلقة به المادة ١ - أ - يستوفي رسم مقطوع مقداره دينار عن أي معاملة تقدم للكاتب العدل بالإضافة إلى أية رسوم تستحق عن تلك للعاملة بموجب هذا الفانون ب- يستوفى رسم مقطوع مقداره خمسة دنانير عند انتقال كانب العدل خارج موقعه الرسمي عن كل معاملة مع تأمين وسيلة الانتقال ذهاباً وإياباً . المادة ٢ - يستوفي كتاب العدل رسماً مقطوعاً مقداره ثلاثة دنانير عن القيام بأعمال التبليغ لأي أوراق أو إعلانات قضائية او رسمية من غير للعاملات المنظمة او المرثقة من قبله . المادة ٣ - يعين أصول واجور الترجمة إذا تمت بمعرفة الكاتب العدل ، وإثمان أية نماذج للمعاملات معدة من وزارة العدل بتعليمات تصدر عن وزير العدل . المادة ٤ - يجوز بموجب تعليمات تصدر عن وزيري المالية والعدل أن تسدد الرسوم المستحقة بموجب هذا القانون بأي وسيلة اخرى غير دفعها مباشرة لمحاسبي وزارة العدل أو المحاكم.

المادة ٥ - يستوفي عن أي من للعاملات التالية الرسوم للبينة إزاء كل معاملة :-

أدره الدران ٢٠ . المراجعة من كل توقيع على الركالة العامة أو الكفالة أو التحكيم

عن كل توقيع ، إذا كانت قيمة الوثيقة المعينة لا تزيد عن العشرة عن كل توقيع إذا تجاوزت قيمة الوثيقة العشرة دنانير ولم تتجاوز الحمسين دينار ، وإذا زادت قيمة الوثيقة على الحمسين ديناراً فيؤخذ عن كل توقيع عشرة فلوس عن كل غشرة دنانير أو جزء

أو الإبراء العام غير المعينة قيمته وإذا تضمنت الوكالة شرط عدم قابليتها للعزل ، فيستوفي رسم اضافي مقداره عشرة ونالير . عن ورقة الإستعلام أو الأعطار المتعلقة بأسباب عدم قبول السندات التجارية او عليم تأديها دس إذا كان المبلغ الذي تحتوي عليه الورقة لا يزيد على العشرة دنالير.

نوع المعاملــــة

	دينار	فلس
إذا كان المبلغ الذي تحتوي عليه الورقة لا يزيـد على الخمسين		4.4
ديناراً .		
إذا كان المِلــغ الذي تحتوي عليه الورقة لا يزيــد على المايـــة		۸
دينار .		
إذا كان المبلغ الذي تحتوي عليه الورقـة لا يزيد على الخمسماية	1	
دينار .		
إذا كان المبلخ الذي تحتوي عليه الورقة لا يزيــد على الألف	١	۲
ديشار .		
وإذا زاد على الألف دينار فيؤخذ عن كل نسخة ثلاثة دنانير مهمًا		
كان المِلغ .		
عن كل نسخة من اوراق التبليغ لعدم القيام بالتعهدات وأوراق	1	
الأخطار المتعلقة بها .		
عن كل صورة عن الأوراق المحفوظة أو المسجلة وسائر الأوراق التبي	1	

يطلب اخراجها واقصدين عليها . عن كان روة تمرزاله خرصة من لغة إلى أخرى والتصديق عليها . رسم مساهدات أخاصر أوراق الكشف والقافر . الا كان كل صفحة بصدة عليها من خلال التجار التجار الوسسات المالية . والتجارية وبعد الذي الإمال عربتان الأي معدلة .

عن كل أمضاء لأجل التصديق على أمضاء الأوراق والمستدات التي لم يصرح بها هذا الجدول .

عن التصديق على توقيع كاتب العدل لأي معاملة من قبل وزارة العدل ...

لة رئيس الجلس : هل نوابق الجلس أشكراً لكم .

ملي لاحد الأعوان اي رأي في هذا

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

السيد ذوقان الهنداوي : هي الحقيقة ملاحظة احب ان استفسر عنها واخشى ان لم توضح ان يكون لها اثر على تفسير المادة التي ورد فيها الاستفسار .

الصفحة (٤) المادة (٤) :

يلغى نص المادة (٣٣) من القانون الاصلي وجدول الرسوم الملحق به ويستعاض عنه بالنص التالي :

اللادة (٣٣) : يحتر جدول الرسوم والأجرابات المشاقة به جنول لا يجتر من هذا المقاتون بعد كان المقاتون بعد ألا يجتر المنافقة به . واستطفنا كلمة الكتاب العدل المدين أو المسافقة في كل المقالة المنافقة في كل المؤاد المنافقة في منافقة المنافقة على المنافقة من المنافقة في تحري على اصفهم في القاتون ، لمرتحص على اصفهم في القاتون ، لمرتحص على اصفهم في القاتون ، لمرتحص المنافقة ويستوفي الكتاب المدل المعين يحتي المنافقة في ويستوفي الكتاب المدل كما نطيق يحتي المنافقة في المنافقة في المنافقة ويستوفي الكتاب المدل كما نطيق يحتي المنافقة ويستوفي الكتاب المدل كما نطيق يحتي المنافقة ويستوفي الكتاب المدل كما نطيق يحتي شريعة من الكتاب المدل المادن هما شريعة من الكتاب المدل المدل المدن هم شريعة من الكتاب المدل المدن هما المنافقة عربيعة من الكتاب المدل المدن هم شريعة من الكتاب المدل المدن هم شريعة من الكتاب المدل المدن هما شريعة من الكتاب المدل المدن هم شريعة من الكتاب المدل المدن هم شريعة من الكتاب المدل المدن هما شريعة من الكتاب المدل المدن المدل المدن المدل المدن المدل المدن المدل المدن المدن المدل المدن المدن المدل المدن المدل المدن المدل المدن المدل المدن المدن المدن المدل المدن المدل المدن المدل المدن المدل المدن المدل المدل المدل المدل المدن

فهنا اسقاط هذا الوصيف المعين او المرخص له هل يؤثر على هذه المادة ام لا وشكراً ؟

دولة زئيس أنجلس : شكراً ، معالي

آخر ، الأ العربات ورد في التاتون الاصلي وهو يسجح مرماً في مثا التاتون كما رود في ايدينا هو تعمل فاتكاتب العمل هو الكاتب الدينا هو تعمل فاتكاتب العمل هو الكاتب السميع المكاتب بالإمار المسلمين عليها في مثا التاتون او اي كاترن آخر . وقال وقيس الجلس : مثالي وزير العمل. مطال وزير العمل المقتلة هي القراها

معالى وزير العفل: الشملة اللى الله مستوفى معالى وزير العفل: الشملة اللى المستوفى معالى المستوفى المست

السيد المقرر : يا سيدى اذا عدنا الى

القانون الأصلى في المادة (٢) الكاتب العدل

هو الكاتب العمومي المكلف باجراء المعاملات المتصوص عليها في هذا القانون او اي قانون

دولة رئيس الجلس : معالى الاستاذ مد العقابلة .

ستتم في ذلك . وشكراً سيدي .





شكراً سيدي الرئيس ، بالنسبة للمادة (٢) الصفحة (٢) لدي استفسارات :

في حال انتقال القاضي السابق او الاستاذ المحامي الذي بارس عمل الكاتب العدل من مدينة لأخرى من عمان الى اربد مثلاً ما هو مصير معاملات المواطنين التي يكون قد انجزها ، هل اذا رغب مواطن في استخراج صورة عن معاملته يذهب الى أريد لاستخراجها وفي ذلك معاناة شديدة للمواطن ونفقات عالية سيتكبدها ثم في حالة وفاة احدهما من سيتابع استخراج صور قد يطلبها للواطنون ذوى العلاقة وما مصير المعاملات التي قد انجزها للمواطنين من الذي سيتسلمها والى أي مثال ستؤول ؟ هل ثمت المفاضلة بين هذا الاسلوب وبين زيادة عدد الكتاب العدل لضبان استمرار واستقرار المعاملات في مُكَان واحد ، على الأقل ارجو لمراعاة هذة الامور ومعالجتها لذى وطنع النظام المشار اليه في هذه المادة وشكراً !

دولة رئيس المجلس : شكراً ، معالى الاستاذ احمد الطراونة .

السجد المقرد : يا بسيدي أولاً جله
السيدة معيول بها في دول عديدة وطدا
الشروع بالاجتلاق إلى القبام الذي سيحب
السيدية المقابلة بها كمال جول
السيدية المقابلة والمقابلة المتراجة والمقابلية
المجاوزة إلى المجارة إن جله الاجهادية
المجارة بين الوجهادية والمقابلة المجارة المحارة المجارة المحارة المجارة المحارة المجارة المحارة المجارة المحارة المحارة

بالإضافة الى السؤال حول استخراج الفنور هو ماوم بال المخفظ السخلات المعينة محددة ستحدد بموجب النظام وبالتالئ

معالي باستطاعة من بريد او للمصلحة ان يستصدر اي صورة في اي وقت بنفس الاسلوب الذي يستصيد فيه يثل هذه الصورة لدي اي كاتب

عدل آخر . وشكراً .

دولة زئيس المجلس : شكراً ، معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي .

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

المناسبة المعرفية المفاولة المعاولة المعاولة المعاولة المعاولة المعاولة والمعلولة والمعاولة والمعاولة المعاولة المعاولة

يجوز نوزير انصال ان يرخص دي من القضاء السبابهين/الو:المحاولي: صاراً في: شريحة چينهيئا/امريمكناب العدل مرخص لهم وليس ينهيئنا/امريمكناب،المادة: إلىسابقة

قائاًن اذا استطاعاً وكان نقس مشروع الحكومة كان يقول : يجوز أوزير العدل المعين والمرغص له ، كلاهما ، الآن اذا استطاعا واضفناها حجدا هي وردت الكاتب العدل الدنينا هذا الوصف الوظيف المرخص له يأخذ نقس الصلاحات المعينة يوجب احكام تعديل مذا اللهذات للعداء

الآن اتا اعتادي سقطت سهواً لمن الانه وتوري المناسق وي بالفرض حدما قلقاً ويستوفي الكتاب العدل المناسقة والمناسقة والمناسقة والمناسقة والمناسقة والمناسقة والمناسقة والمناسقة والمناسقة والمناسقة المناسقة والمناسقة والم

دولة رئيس المجلس : شكراً ، معالي الله هشام على الله ومعالمة المشارة الله

البيد أحمد الطراوقة : طالا منا التدليل أوجد كان عدل الذي مر الكاتب المدل المرجود في الحاكم واسناد مثا الأمر أفي تعدادا المبارات إلجامية والما إمسيح الكاتب المديل هدارتهن بطاق يجمل التدريعتي الكاتب المديل هدارتهن بطاق يجمل التدريعتي أن جاء



محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

قانون رقم () لسنة ١٩٩٥ قانون معدل لقانون الكاتب العدل

المادة ١ - يسمى هذا القانون وقانون معدل لقانون الكاتب العدل لسنة ١٩٩٥) ويقرأ مع القانون رقم (١١) لسنة ١٩٥٢ المشار اليه فيما يلي بالقانون الأصلي وما طرأ عليه من تعديل كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ - تعدل المادة (٣) من القانون الأصلى باضافة الفقرة (٤) بالنص التالي اليها :-٤ - أ - يحدد لوزير العدل أن يرخص لأي من القضاة السابقين أو المحامين الاساتذة للقيام

بكل الأعمال الموكلة للكاتب العدل او بعضها .

ب- تحدد اجراءات الترخيص وشروطه والكفالة للطلوبة من المرخص له ومتطلبات مكان العمل وشروطه والمبالغ المستحقة للمرخص له ونسبتها من الرسوم والأجور عن المعاملات المنظمة من قبله ، وكذلك الاجراءات التأديبية بمحق المخالف من المخص لهم بما في ذلك سحب الترخيص منه وسائر الأمور التنظيمية المتعلقة بعمله وساعات الدوام بموجب نظام يصدر بقتضي هذا القانون .

المادة ٣ - تعدل المادة (٩) من القانون الأصلى :-

أولاً: - بالغاء عبارة (يحكم بغرامة لا تزيد على عشرة دنانير) الواردة في مطلعها والاستماضة عنها بعبارة (يحكم بغرامة لا تقل عن عشرة دنانير ولا تزيد على مائة

ثانياً :- اضافة عبارة (المعين او المرخص له) بعد عبارة (على الكاتب العدل) الواردة في مطلع المادة (٩) ليصبح مطلع المادة (٩) بعد التعديل بالنص التالي :-(يحكم بغرامة لا تقل عن عشرة دنانير ولا تزيد على مائة دينار على الكاتب العدل المعين او المرخص له) .

المادة ٤ - يلغي نص المادة (٣٣) من القانون الأصلي وجدول الرسوم الملحق به ويستعاض عنه

المادة (٣٣) : يعتبر جدول الرسوم والاجراءات المعلقة به جزءاً لا يتجزء من هذا القانون ويستوفى الكاتب العدل الرسوم المبينة فيه وتعتبر ابراداً للخزينة .

المادة ٥ - تعدل المادة (٣٨) من القانون الأصلى بإلغاء العبارة التالية :-

(ووزير العدلية) الواردة فيها والاستعاضة عنها بكلمة (والوزراء) .

نذير عطيات امين عام مجلس الأمة بالوكالة

و هذا هو نص مشروع القانون المدل لقانون الكاتب العدل لسنة ١٩٩٤ ، كما اقره المجلس وكما سيسل للحكومة ، .

> مجلس الاعبان الرقم م ق/۲۹۲/۲۷ التاريخ ٢٦/١/١٩ ١

اشارة الى كتابكم رقم ك ع١٠٦٥٥١ تاريخ ١٩٩٤/١٠/١٥

عشرة من الدورة العادية الثانية المتعقدة بتاريخ ١٩٩٥/١/٢٤ الموافقة على (مشروع القانون المعدل لقانون الكاتب العدل لسنة ١٩٩٤) كما ورد من مجلس النواب معدلاً .

عليه في جلسته السادسة عشرة من الدورة المادية ، الثانية المعقدة ، بتاريخ ١٩٩٥/١/٥ ١٩٩٠.

ابعث لسادتكم حمس نسح من القانون

وتفضلوا يقبول فاثق الاجترام ،،، أحمد اللوزي وليس مجلس الأعيان

القانون كما جاء من النواب ؟ شكراً لكم

بسم الله الرحمن الرحيم الملكة الاردنة العاشمة

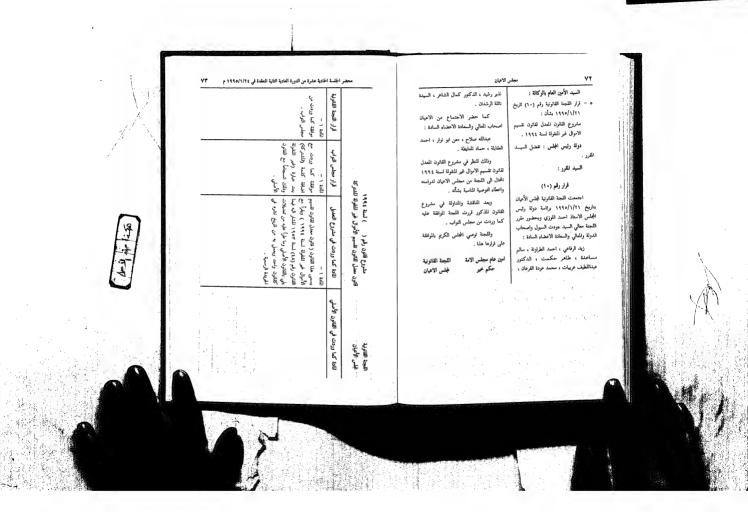
سيادة رئيس الوزراء الأفخم

قرر مجلس الأعيان في جلسته الحادية

وقد سبق لمجلس النواب أن قرر الموافقة بالشكل المدل الملكور .

المذكور وبالصيغة النهائية ، رجاء التفضل بإتمام المراسيم الدستورية عليه .





ſ	BJ
1	11
	=1
1	
-	

۰	محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م		مجلس الإعيان	,
		قرار اللجة القانونية	ر المالة على الرياض من المالة على الرياض من المالة على الرياض من المالة	فرار اللجنة الهانونية
	ع – عراقات	قرار مجلس النواب	اللغة ٢- الغة ٢ من الغة ٢ من الغة ٢ من الغة ١١ من الأحلى والأحلى والأحلى والغقة به : علمي كلما والغقة به : علمي كلما والغقة به : علمي كلما والزفة في المواقعة في المواقعة في المواقعة في المواقعة في المواقعة في المواقعة والمواقعة والمواقعة المواقعة والمواقعة والمواقعة المواقعة والمواقعة المواقعة والمواقعة المواقعة الم	قوار مجلس التواب
	ا - إذا كانت بعن الحصورة في اللا في والهلك المقالية الأسام أو الأمر في والهلك المقالية الأسام أو الأمر في المقسم المسلم عن الدين المقسم المسلم عن الدين الما أما في : أسم المسلم المقالية القدمة في الما الله : الا كانت من هو الما الله القدمة في الما الله الله الله المسلم الما الله الله المسلم الما المسلم الما الله وعمل الموادين المسلم الما المسلم ال	المادة كما وردت في مشروع التعديل	اللدة ٢ مثل اللدة (١) من القارق الأصفى واقاء الفترة (١) من القارق (١) من القارق (١) من اللدة (١) من القارق (١) منه في اللل المقدمة منها بما منه في اللل المقدمة منها في حالة الرزما لا عربت القدمة المقدمة منها في حالة الرزما كانت المقدمة المقدمة منها في حالة الرزما لا المقدمة المقدمة منها في حالة الرزما القدمة المقدمة المق	النادة لغا وزدان في مسروح التقديل
		المادة كما وردت في القانون الأصلي	اللال هر القابل الم القابل الم القابل الم القابل الم القابل الم الم الم الم الم الم الم الم الم ال	Come of the Come

قوار اللجنة القانونية

قوار مجلس التواب

المادة كما وردت في مشروع التعديل

اللمادة كما وردت في القانون الأصلي

1977年18

 محصر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية التعقدة في ١٩٩٥/١/٣٤ م	قرار اللجة القانونية	مجلس الاعيان	قرار اللجمة القانونية
	قرار اللج		قرار اللج
	قرار مجلس النواب		قرار مجلس النواب
 مل اله يجوز لأصحاب المقصى الذاتة التستة مصموم إلى المؤتف على ما يود بن ما يود بن المقصى في الذاتة التستة مصموم إلى المقصى في الذاتة التستة برطان مثال المدونة أو المن القدر على المدونة أو المدونة أو المدونة من المدونة من المدونة من المدونة من المدونة بن المدونة	المادة كما وردت في مشروع التعديل	ب المدعة الشائد التقدر من الحكمة و القيادة المدعة	اللادة كما وردت في مشروع
	المادة كما وردت في القانون الأصلي		اللاقة هما وردات في القانون الأصلي



محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م قرار اللجنة القانونية قرار مجلس النواب أهاني :
الإذا : يفدقة السياة العالمية إلى أمر القدة (٢٠)

المانا : (يحدون القضيم وقاً لأحكام القرد (٢٠)

المانا : ولحدقة المدتر (١٥) بالعبي العالمية (١٤٠٠ - علول أحكام القرد (١٤) بالعبي العالمية (١٤٠١ - ١٤)

المانا : ولحدقة المدتر (١٥) بالعبي العالمية (١٤٠١ - ١٤٠١ - علول أحكام القرد (١٤٠١ - ١٤٠ - ١٤٠١ - ١٤٠ - ١٤٠١ - ١ الغاية يتضمن تحديد المناطق التي سيجري فيها التقسيم والحد الأدنى لمساحة قطع الأراضي تعدل المادة (٦) من القانون الأصلي على النحو الأراضي غير المنظمة بموجب نظام يصدر لهذه ولأغراض إزالة الشيوع بين الشركاء يجوز تقسيم ٦ – على الرغم مما ورد في اي تشريع آخر المادة كما وردت في مشروع التعديل المفرزة في كل منطقة ات مین اشل الطاور، قلب، فارق (الدو) مونا : (ور الدو) مونا : (ور الدو) مونا و الدونات المتعدد المكافئة 1 - إذا كان الطلوب تقسيمه أرضاً أو عرصة المادة كما وردت في القانون الأصلي مع الريب التالي : الدة ١٠ - ١

مجلس الاعيان	٧٨
	قرار اللجنة القانونية
 اولاة سانتها افتح الله :- اا تعلر لن يخصص اا تعلر لن يخصص ما توى بن يخصص ما توى بناته ما توى بناته ما تقى بن شه 	قرار مجلس التواب
المنظر الها في المد ورا مند المتوج المتحد الداره في المد ورا مند المتوج المتحد الداره في المد ورا مند المتحد الداره في الداره المتحد ا	اللاة كما وردت في مشروع التعليل
	اللاة كما وردت في القانون الأصلي

からからあ

ة في ١٩٩٥/١/٢٤م ٨١	نبر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقد	itera			ميان	مجلس الاء	
		قرار اللجنة القانونية					
		قرار مجلس التواب					
		المادة كما وردت في مشروع التعديل					النسمة وضائة ا
	يقرده بالإنشاق أو القرومات جميع الشركاء . ا الانتخاب المحافر الطلبات الطلبات المسابقة وافق الدركاة على القسم يمكن إمراء الملطة المرابة المستقد المنتخ . المرابة المستقدات وافق المركز الطالبات القسمة ما المرابق المستركة المستمين المرابق المرابق المرابق المستمين ما المرابق المستركة المرابق	الادة كما وردت في القانون الأصلي د - تخصص المصدى المروزة الشركاء كل		بخمح المصمى .	ج – بعد إتمام للعاملة وفق ما مر في البندين . السابقين ، يحرر محضر بالواقع وتربط به خارطة	ب " إذا تقور أبي ضيخة القطر القيمة ال حصة واحدة (واكثر، طيئز مصادلة من سيت القيمة مع الحصص الأخرى وحب تأمين الصادل بضم شهرة من الفقد عليها	الميسين: "
September 1							,

قرار اللجنة القانونية

قرار مجلس النواب

المادة كما وردت في مشروع التعديل التبسمة رضائية إو قضائية .

المادة كما وردت في القانون الأصلي

الكن

I W.
11
1.3
1-5-1
121

		المادة ه – موافقة كما وردت من مجلس النواب .	قرار اللجنة القانونية
		للدة ه - مواققة كما وردت	قرار مجلس النواب
على الوجه للبين في هذا القانون إلى مشتريه بغوم مأمور الإجراء إدخابيه وتسليمه	الذه	اللذة »	للادة كما وردت في مشروع التعديل
	ان بنا به الدورون العدمية بحران الجعر الذي	للذة و - اللذة على اللذة الذي اللذة اللذي الذي ا	المادة كما وردت في القانون الأصلي

مجلس الاعيان		۸Y
	موافقة كما وردت من مجلس النواب .	قرار اللجنة القانونية
	المادة ۽ - سواققة کما وردت	قرار مجلس النواب
ريمناش مياشي الداري :- إذا و قدام أحد بن الدركاء عمل الداد الليخة إذا أو وقدام أحد بن حاد القانون لداره الحيثة في اللغة (د) بن حاد القانون لداره الحيثة لدروخة الجيم وأخر الدراي المستدى عي الهيابي أو أم ومن بها القانون المسر طبقات المنافق	اللدة ﴾ - اللاة إلى المناسبة المركبة علال الله المية المني أسمى اللدة (١) من القانون الأصلي موافقة كما وردت إذا في قدم أحد الشركبة علال الله المية المنية المني أسمى اللدة (١) من القانون الأصلي موافقة كما وردت	المادة كما وردت في مشروع التعديل
روء حدة مدورت منع واحر الدرائ المستال الله الله الله الله الله الله الله ا	اللاة إ - المركاء علال المد المية	المادة كما وردت في القانون الأصلي

دولة رئيس المجلس : شكراً ، اذاً امامنا توصية اللجنة لقبول مشروع قانون المعدل لقانون تقسيم الاموال غير المنقولة .

معالى الاستاذ ذوقان الهنداوي .

السيد ذوقان الهنداوي : استفسار لمعالى المقرر :

الصفحة التي تليها الصفحة (٢) في توصيات مجلس النواب العمود الثالث ؛ قرار مجلس النواب :

شطب كلمة (الحصة) وبعدها شطب عبارة (في حالة افرازها) الواردة في نفس الفقرة وبعدها شطينا بعض الكلمات في الفقرة التي تليها لكن ثم رجعنا (اذا كانت المنفعة المقصودة في حالة افرازهام يعنى شطبناها في (٢) واثبتناها في (٣) هل هذا بناء على قصد واضح

يعنى لماذا في الحالتين ان في حالة الشيوع في حالة افرازها اذا كانت الحصة غير قابلة للقسمة او اذا في حالة افرازها اذا كانت الحصة قابلة للقسمة . يعنى لماذا اثبتناها في واحدة وحلفاها كلمة عبارة (وفي حالة الزازهاي في مشروع الحكومة اوردها في الاثنتين. السؤال بالتحديد انا لم اريد أن أزعج الاخوان وأزعج معالى المقرر :

يا سيدي الحكومة في العمود (٢) للادة كما وردت في مشروع الحكومة قالت:

لأغراض هذا القانون تعتبر الحضة في

المال غد المتقول انها قابلة للقسمة اذا كانت النفعة المقصودة في حالة افرازها لا تفوت بالقسمة وتعتبر انها غير قابلة للقسمة اذا كانت المنفعة المقصودة منها في حالة افرازها تفوت

وردت (في حالة افرازها) في المعنيين ،

مجلس الاعيان

اذا كانت الحصة قابلة للقسمة ، أو غير قابلة للقسمة مجلس النواب الحقيقة لم يعمل شيء جديد فقط اعاد صياغتها بصورة اوضح ولا مانع ، لكن لماذا حذف عبارة (في حالة افرازهام من الحصة الغير قابلة للقسمة ووضعها والبتها واللجنة القانونية وافقت عليها في الحصة القابلة للقسمة مع اله في مشروع الحكومة في الحالتين (في حالة افرازها) هل يعنى في خلاف او معنى معين عندما نقول في المرة الأولى (في حالة اذاذهم وشطيناها انها تثم اشكال فيها ولماذا شطبناها ولماذا لم نبقيها ؟

دولة رئيس المجلس : الاستاذ المقرر .

السيد المقرر: في الواقع كما نعتقد ان شطب هذه العبارة وقع تجنباً للتكرار لانها موجودة في ذيل الفقرة الثانية من المادة (٢) فابقائها يشكل تكراراً غير مبرر والمشرع في العادة لا يكرز او كما تقول القاعدة الفقهية لأ يلغو ولا يلهو بالبالي اي عبارة او اكلمة لإ يواجد طرورة لها يجث ان تحلف من التشريع اما هي موجودة وبقيت لان العني باقي ..

دولة رئيس اغلس : معالى وزير العدل.

معالى وزير العدل : يا سيدى الحقيقة النقطة التي اثارها معالى ابو محمد ومع حرصه ان تمشى القانون اعتقد في خطأ مطبعي فقط. شطب العبارة ذاتها بالعبارة عندك ابو الوليد شطب العبارة ذاتها نحن ما ينشطب العبارة بكاملها شطب العبارة ذاتها ، يعنى شطبت المبارة (في حالة افرازها) وشطب العبارة ذاتها، هذا خطأ مطبعي جاء من مجلس النواب يعني نحذف كلمة الافراز في الحالتين ما بدنا نحذف كلمة (وتعتبر انها غير قابلة للقسمة اذا كانت المنفعة المقصودة تفوت القسمة) ولنقرأ

المنفعة المقصودة منها في حالة افرازها لا تفوت

هنا والباتي شطب يعني ، هذا هو القصود الي

حد هنا ، اذا الى هنا يمنى الحقيقة لأن تلك

اذاً المقصود من مجلس النواب الى جد

دولة رئيس المجلس : معالى الاستاذ

السيد احمد الطراولة : اذا كان قلنا

انها خطأ مطبعي يجب ان تعود الى مجلس

النواب ولا يؤخذ مفهومها ، الحطأ الطبعي في

عبارة معناها خلل في الفقرة كلها او في المادة

كلها . ولذلك اما ان لقبلها في المفهوم الموجود الذي يغي بالغرض الذي اورده مجلس النواب

النص نفسه :

بالقسمة) .

تعتبر انها تفسير .

احمد الطراوتة .

ر لاغراض هذا القانون تعتبر الحصة في المال غير المتقولة انها قابلة للقسمة اذ كانت

لأغراض هذا القانون تعتبر الحصة في المال غير المقبل انها قابلة للقسمة اذا كانت المنعة المقصودة منها في حالة افرازها لا تفوت

اذا الشطب لحق كامل العبارة اذا مفهوم من قرار مجلس النواب هذا يفي الحقيقة وهي القاعدة القانونية . وبالتالى استفهام معالي ذوقان الهنداوي واستيضاحه يزول ، يعنى اذا كان الحذف يحذف الثلاث اسطر الأخيرة

دولة رئيس المجلس: بدنا اخوانا المحامين

السيد المفرو : انا ارى ان ليس فيها ليس وان المعنى الستهدف واضح .

دُولة وليس الجلس : معالى الاستاذ

او اذا اردنا ان نقول انها خطأ مطيعي فيجب ان نعيدها الى مجلس التواب ولا ارى ضرورة ان تعيدها الى مجلس النواب لان الموضوع واضح، كلمة خطأ مطبعي في عبارة يجب ان تعود الي مجلم الداب ؛ أما أذا كان المهوم من القانون يفي بالغرض الذي جاء به من مجلس النواب فلا ضرورة لاعادتها الى مجلس النواب . والغرض هنا مقهوم الحقيقة ، المقصود هو ما

اورده مجلس النواب . دولة رئيس انجلس : معالى وزير العدل. معالى وزير العدل : اذا ما هو قادم من مجلس النواب العبارة على النحو التالي :







شكراً دولة دولة الرئيس ، الصحيح التعديل يعنى بعد التعديل الأول الوارد على كلمة (الحصة) واستبدالها بحصص الشريك ثم شطب عبارة (في حالة افرازها) يتيين بأن عبارة (في حالة افرازها) وردت في موقعين في وسط المادة أو في وسط الفقرة ثم في الفقرة التي قرر مجلس النواب الغائها كلياً . ولذلك لا يوجد هناك اي تناقض، والعبارة التي اشار اليها معالى المقرر قرر مجلس النواب الغائها التي هي (شطب العبارة التالية الواردة في آخر الفقرة وتعتبر انها غير قابلة للقسمة اذا كانت النفعة القصودة منها في حالة افرازها) ايضاً شطبت العبارة ، فهي شطبت من الموقعين واصبحت العبارة على النحو التالي:

الأغراض هذا القانون تعتبر حصص الشريك في المال غير التقول اتها قابلة للقسمة اذا كانت النفعة المقضودة مبها لا تقوت

نقطة وانتهى البند ، هذا الحكم يشتمل حكماً على الفقرة التي قرر مجلس النواب شطبها باعتبار انها غير ضرورية وانا ارى ان الشطب في موقعه ولا ضرورة للتكرار وينتهي نص البند بالعبارة التالية :

اذ كانت النفعة المقصودة منها لا تقوت

لأن المنى المجود في الفقرة اللغاة موجود ومتضمن في نفس البند (٢) كما هو بعد التعديل وشكراً .

دولة رئيس انجلس : معالى الاستاذ احمد الطراونة .

السيد احمد الطراولة : في صدر الفقرة لأغراض هذا القانون تعتبر الحصة في المال غير التقول انها قابلة للقسمة اذا كانت التفعة المقصودة منها في حالة افرازها لا تفوت بالقسمة . لكن اذا كانت غير قابلة للقسمة وردت ضمناً أن ما لم ينطبق على حكم صدر الفقرة قجاء مجلس النواب بأفهوم معاكس فالعنى هذا المفهوم للعاكس ويقى المفهوم ، يعنى اذا كانت قابلة للقسمة فلا تفوت المتفعة ، اما أذا غير قابلة للقسمة تقوت المتفعة .

دولة رئيس المجلس : معالى الاستاذ

السيلة المقور : يعزز ذلك ما جاء في قرار اللجنة القانونية في متجلس النواب، ومما يدل على الله لا يوجد خطأ مطبعي لاغراض هذا القابون تعتبر حصص الشريك في المال غير

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المتقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

من شأنه ان يسهل وبيسر عليهم .

ذوقان الهنداوي .

دولة رئيس انجلس : معالى الاستاذ

السيد دوقان الهنداوي : دولة الرئيس

اذا يقى في يعض الشك على انه عند احد

الاعضاء وعندى انا شخصياً وارد ان اثقانون

غير واضح وغير مكتمل لا يقى باغراضه

جميعاً، القصة ترجع لمجلس النواب وعدم

ارجاعه يعنى الحقيقة لا يجب ان تكون الهم

الرئيسي المسيطر علينا . وارجو من المجلس

الكريم ومن معالى المقرر أن يتابعني في النقطة

التي اود اثارتها ، الحقيقة ما قصدت ليعلرني

مقالي وزير العدل قصة خطأ مطيعي او غيره

المادة (٢) الاصلية في القانون الاصلى :

يزال الشيوع في المال غير المنقول

بتقسيمه بين الشركاء اذ كانت المنفعة

المقصودة منه لا تفوت بالقسمة واذا كان غير

قابل للقسمة بزال الشيوع فيه ببيعه بالمزاد .

لكن ارجو ان اتابع فيما سأقرأه .

المنقبل انها قابلة للقسمة اذا كانت المنفعة القصودة منها لا تفوت بالقسمة .

فبالتالي لا يوجد ابدأ ما يبرر التخوف من الليس ، واضح المعنى وليس خطأً مطبعياً ومعروف انه كان وما زال سارياً حتى الآن ان بعض العقارات تكون غير قابلة للقسمة لكثرة الشركاء ويخاصة بسبب عامل الوراثة ، ومما بعطل على الماطنين الانتفاع من حصصهم ويشكل عقداً في سبيل محاولاتهم وهذا النص

هذا المعنى انه كيف ازالة الشيوع نقل في المشروع الذي قدمته الحكومة الذي موجود

بتقسيمه بين الشركاء اذا كانت الحصص جميعها قابلة للقسمة واذا ، كانت جميعها غير قابلة للقسمة ...) الموجود في آخر الغفرة (٢) في العمود (٢) هي نفس المعنى الموجود في المادة الأصلية .

الآن جاء مجلس النواب والحكومة ، الحكومة اضافت حكم جديد حول هذه المادة ليس الحكم الموجود في القانون الاصلى أنه نريد ان نعرف ما هي المادة القابلة للقسمة ، الأرض القابلة للقسمة والأرض الغير قابلة للقسمة ، فجاءت الحكومة وقالت : لاغراض هذا القانون تعتبر الحصة في المال غير المنقول انها قابلة للقسمة اذا كالت المنفعة المقصود منها في حالة الرازها لا تفوت القسمة . هذا حكم جديد لم يكل موجود لمي القانون الاصلي ، لحن لا تتكلم عن كيف يزال الشيوع بالتقسيم او بالبيع

المادة الاصلية كان حكمها كانت تتحدث كيف أوال الشيوع في الاراضي القابلة او غير القابلة للقسمة . في المادة الأصلية في القانون الأصلى كانت تتحدث هذه المادة كيف برال الشيوع ، يزال الشيوع اذا كانت النفعة المقصودة لا تفوت بالقسمة بتقسيمها الى حصص بين الشركاء اذا كانت تغوت بالقسمة يجب ال تباع بالمزاد العلني .

في رقم (٣) خلينا نقفز قليلاً عن رقم (٢) ، (يزال الشيوع في المال غير المنقول



باأواد العلنى الاعتقاد اذا كان يقوت بالقسمة

يجب ان تكون الحصص الاراضي المشتركة اذا

كانت تفوت بالقسمة يجب ان نبيعها بالزاد

العلني انا اعتقادي ان مشروع الحكومة كان

واضح وواجب وضروري وعندما جاء

مجلس النواب ترك نصف هذا التعديل الذي

قال هي الأرض القابلة للقسمة اذا كانت في

حالة افرازها لا تفوت بالقسمة ، وشطب الجزء

الثاني ۽ مع انه نريد ان نوضح ما هي الارض

القابلة للقسمة وما هي الاراضي الغير قابلة

للقسمة حتى نحدث عليها اي اجراء في الذي

مجلس النواب في هذه الحالة كان يعني في

والأراضي الغير قابلة للقسمة وشكراً .

ورد في العمود زقم (٢) من مشروع الحكومة

كما ورد في مشزوع التعديل أن نص الثانية والثالثة لا يخرج في النهاية عن المعنى الموجود

الحقيقة انا ارى شخصياً ان كل تعديل

بيناه في الصفحة (٣) .

أ - إذا كانت حصة غير قابلة للقسمة أو كان مجموع الحصص غير القابلة للقسمة في حالة توحيدها غير القابلة للقسمة توضع جميعها في المزاد بين الشركاء من اصحاب الحصص القابلة للقسمة دون غيرهم . هناك في المزاد العلني للكافة ، هنا بين الشركاء دون غيرهم ، وتفوض كل حصة لن يدفع منهم ثمناً اكثر لها على ان لا يقل عن اللمن المقدر من قبل المحكمة وتضم الى حصته القابلة للقسمة . اما اذا قرأنا النص الوارد في الفقرة (٢) في: مشروع التعديل ، بعد التعديل الذي اجراه مجلس النواب لجد انه لا يخرج في مجموعه

وجوهره عما ورد في للادة الاصلية . الجديد هو

و لاغراض هذا القانون تعتبر الحصة في المال غير المنقول انها قابلة للقسمة اذا كانت التفعة المقصودة منها في حالة افرازها لا تفوت بالقسمة ، ووقفنا هنا ، اليس هذا واضحاً انها اذا كانت تفوت المنفعة فهي غير قابلة للقسمة .

اذاً جاءت الفقرة (٢) مفسرة ونحن هنا لانرد في التشريع تفسير.

التشريع واضحأ ولا يوجد فيه غموض لكى

. لم اخذنا هذه الفقرة (٢) من المادة (٢):

يكون ذلك سهلاً على ما نطبقه .

ولذلك ما ذهب اليه مجلس النواب صحح لان المادة واضحة أنه أذا لم تفوت المنفعة فهي قابلة للتقسيم . اما اذا لم تفوت المتفعة فهي غير قابلة للتقسيم دون ان نذكر نفسير للقانون .

ولذلك ما ذهب اليه مجلس النواب صحيح بشطب هذه العبارة لان العبارة الاولى صدر الفقرة يعنى انها اذا لم تفوت المنفعة فهي غير قابلة . وانتهت المشكلة . وما ذهب اليه مجلس النواب صحيح .

دولة رئيس المجلس : معالى وزير العدل.

معالى وزير العدل: الحقيقة مثلما وضح معالى احمد بك هي لاغراض هذا القانون ، الحقيقة القانون كل الهدف من اقراره هو الابتعاد عن المزاد العلني . يعنى حيثما كانت الحصة او الحصص قابلة للاستفادة منها نفرز .

اذا كانت الحصص في التعريف الذي

محضر الجلسة الحادية عشرة من الدورة العادية الثانية المعقدة في ١٩٩٥/١/٢٤ م

اورده القانون في مطلع المادة وجدنا حلول لها، الآن العبارة كما اتفق عليها انها وردت هكذا من مجلس النواب حقيقة تفي لأغراض هذا

القانون على النحو الذي جننا بالتعديل به الى مجلس الامة ، لاغراض هذا القانون ، الحصة اما انها قابلة للقسمة او غير قابلة للقسمة ، اذا كانت قابلة للقسمة نقسم اذا كانت غير قابلة للقسمة قدم القانون حلول بالانتهاء بالبيع بالمزاد

اعتقد ان المادة في مطلعها تفي باغراض الفقرات اللاحقة كما ذكر معالى المقرر التي ستفسر لماذا وضعت هذه المادة في الفقرة (٢)

دولة رئيس المجلس : شكراً ، الأخ الدكتور كمال الشاعي.

الدكتور كمال الشاعر : دولة الرئيس شرح معالى المقرر وكذلك شرح معالى وزبر العدل وكذلك شرح معالى الاستاذ احمد الطاءنة يوضح هذا للوضوع تماماً يعني اذ انه وضعت حلول لكل الحالات في الحالات التي يكن فيها التقسيم .

الحالات التي لا يمكن والحالات التي فها حصص قابلة وحصص غير قابلة ، فأوجد حلولاً لكل هذه الامور ، فاقترح التصويت و نکتفی بما جری والنصویت علیه .

دولة رئيس المجلس : معالى الاستاذ ذوقان الهنداوي هل بعد هذه الشروح في المادة كما وردت في القانون الاصلى المادة (٢) ، الجديد هو ما ورد في المادة (٤) على الصفحة رقم (٢) هنا الجديد ، هناك في الحالتين عما اذا كان المال المملوك على الشيوع غير قابل للقسمة يتم حسم الموضوع عن طريق اليم ، هنا في المادة (٤) جاء الجديد : واذا كانت بعض الحصص في المال غير المنقول قابلة للقسمة وبعضها الآخر غير قابل للقسمة يزال الشيوع فيه يتقسيم الحصص القابلة للقسمة في قطع مستقلة وتخصيص كل منها لصاحبها من الشركاء ، اما الحصص غير القابلة للقسمة فيتم

وضوح تام من المشروع التي قدمته الحكومة هذه هي الإراضي القابلة للقسمة اذا كانت لا تفوت اذا قسمناها يزال الشيوع بتقسيمها بين اصحابها ، هذه هي الأراضي الغير قابلة للقسمة اذا كانت تقوت بالقسمة نبيعها بالزاد العلني فهو اضاف حكم جديد وهو عبارة عن تعريف وتوضيح لمغنى الاراضى القابلة للقسمة دولة رئيس الجلس : شكراً معالى

بشأنها ما يلي :

:: السيد القرر : شكراً سيدى الزئيس ، ما ورد على الصفحة (٣) في الفقرة (٤) . في الواقع اذا دقتنا في النصوص جيداً بُعد ان ما

دولة رئيس الهلس : معالى الاستاذ احمد الطراولة .

السيد احمد الطراونة : يجب أن يكون

قانون معدل لقانون تقسيم الأموال غير المنقولة المشتركة

المادة ١ - يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون تقسيم الأموال غير المنقولة المشتركة لسنة ١٩٩٥) ويقرأ مع القانون رقم (٤٨) لسنة ١٩٥٣ الشار إليه فيما يلي بالقانون الأصلي وما طرأ عليه من تعديلات كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة

المادة ٢ - تعدل المادة (٢) من القانون الأصلى بإلغاء الفقرة (٢) منها والاستعاضة عنها بما يلي :-لأغراض هذا القانون تعتبر حصص الشريك في المال غير المنقول انها قابلة للقسمة

إذا كانت المتفعة المقصودة منها لا تفوت بالقسمة . ٣ – يزال الشيوع في المال غير المنقول بتقسيمه بين الشركاء إذا كانت الحصص

جميعها قابلة للقسمة ، وإذا كانت جميعها غير قابلة للقسمة يزال الشيوع فيه بيعه بمجمله بالمزاد ويوزع الثمن بين الشركاء كل بنسبة حصته .

 ٤ - وإذا كانت بعض الحصص في المال غير المنقول قابلة للفسمة وبعضها الآخر غير قابلة للقسمة ، يزال الشيوع فيه بتقسيم الحصص القابلة للقسمة في قطع مستقلة وتخصيص كل منها لصاحبها من الشركاء ، أما الحصص غير القابلة للقسمة فيتم

أ - إذا كانت حصة غير قابلة للقسمة أو كان مجموع الحصص غير القابلة للقسمة في حالة توحيدها غير قابل للقسمة توضع جميعها في المزاد بين الشركاء من أصحاب الحصص القابلة للقسمة دون غيرهم ، وتفوض كل حصةى لمن يدفع منهم ثمناً اكثر لها ، على أن لا يقل عن الثمن المقدر من قبل المحكمة وتضم إلى حصته القابلة للقسمة .

ب _ إذا كانت الحصة القابلة للقسمة لشريك واحد تقوض إليه الحصة أو الحصيض غير القابلة للقسمة بالثمن المقدر من المحكمة على الأقل .

ج - في أي من الحالتين المذكورتين في البندين (أ) و (ب) من هذه الفقرة إذا لم يتقدم الشريك أو أخد الشركاء لشراء الحصة أو الحصص غير القابلة للقسمة عملال عبيسة غشر يومأ من التاريخ الذي تعينه المحكمة فيعرض كامل المال غير المنقول للبيع بالمزاد بمعرفة دائرة الإجزاء على أن لا يقل بدء

المزايدة عن الذمن للقدر من قبل المحكمة درس على اله يجوز الأصحاب الحضص القابلة للقسمة أو بعضهم الموافقة على عشرة من الدورة العادية الثانية المنعقدة بتاريخ ١٩٩٥/١/٢٤ الموافقة على (مشروع القانون المدل لقانون تقسيم الأموال غير المنقولة المشتركة لسنة ١٩٩٤) كما ورد من مجلس النواب معدلاً .

وقد سبق مجلس النواب أن قرر الوافقة عليه في جلسته الثامنة عشرة من الدورة العادية الثانية المنعقدة بتاريخ ٥١/١/٥ ١٩٩٥ كما ورد من الحكومة بالشكل المعدل المذكور .

أبعث لسيادتكم خمس نسخ من القانون المذكور وبالصيغة النهائية ، رجاء التفضل بإتمام المراسيم الدستورية عليه .

وتقصلوا بقبول فاثق الاحترام ،،، أحمد اللداء، رليس مجلس الأعيان

اذاً هل يوافق المجلس الكريم على المادة كما وردت في توصية اللجنة القانونية ؟

وعلى القانون بمجموعه ؟ شكراً لكم جميعاً .

> يسم الله الرحمن الرحيم الملكة الاردنية الهاشمية مجلس الاعيان

الرقم م ق/۲۷/۲۷ التاريخ ١٩٩٥/١/٢٦ خيرانا سيادة رئيس الوزراء الأفخم

شكراً لكم .

اشارة الى كتابكم رقم أ م١٣٢٧٨/١٧٥ تاريخ ١٩٩٤/١٢/٢٢ .

قرر مجلس الأعبان في جلسته الحادية

the state of the state of the state of

Many Constitution of the Constitution of the State of the There there is the first of the first feather layer and of the

The same of the sa

فتطبق أحكام المادة (٢) من هذا القانون حسب مقتضى الحال .

المادة ٥ - يلغى نص المادة (١٠) من القانون الأصلى ويستعاض عنه بالنص التالي :--

أسقط حقه في المطالبة بالشفعة أو الرجحان .

مشتريه يقوم مأمور الإجراء بتخليته وتسليمه .

امين عام مجلس الأمة بالوكالة

ثانياً : اللجنة المالية :

١ - قرار اللجنة المالية رقم (١) تاريـــخ

. 1998

دولة والسر المحلس : الآن سعادة مقرر

الدكتور كمال الشاع مقرر اللجنة

اجتمعت اللجنة المالية لمجلس الاعيان

اللجنة اصحاب العالى والسعادة :

 أ - في جميع الأحوال التي يتم فيها بيع وفراغ المال غير المنقول او أي حصة فيه إلى غير الشركاء بموجب أحكام هذا القانون فإن كل شريك ثم يتقدم للشراء يعتبر أنه

ب- إذا ظهرت أي ممانعة في تسليم المحل المباع على الوجه المين في هذا القانون إلى

أحمد اللوزى وليس مجلس الأعيان

كما حضر الأجتماع من الاعيان سعادة السد مشهور ابو تايه ، وحضر من الحكومة معالى وزير الدولة للشؤون البرلمانية د. عبدالمجيد

وذلك للنظر في مشروع القانون المعدل

وبعد التاقشة والمداولة في مشروع

السيد الامين العام / بالوكالة :

۱۹۹۰/۱/۲۱ بشأن : أ - مشروع القانون المعدل لقانون رسوم تسجيل الأراضى لسنة

اللجنة المالية وآخر بند على جدول الاعمال .

قرار رقم (۱)

بتاريخ ٢١/١/٥٩١ برئاسة سعادة الدكتور كمال الشاعر مقرر اللجنة ويحضور اعضاء

عز الدين المفتى ، سالم مساعدة ، مروان

الحمود ؛ احمد العقابلة ؛ محمد عودة القرعان؛

لقانون رسوم تسجيل الاراضي لسنة ١٩٩٤ والمحال الى اللجنة من مجلس الاعيان لدراسته واعطاء التوصية اللازمة بشانه .

القانون المذكور قررت اللجنة المواققة عليه كما ورد من مجلس النواب .

وتوصى اللجلة المجلس الكريم بالموافقة على قرارها هذاءً.

امن عام مجلس الأمة

ضم جزء من حصصهم إلى الحصص غير القابلة للقسمة لتصبح قابلة للقسمة ، وذلك مقابل الثمن الذي يتفق عليه الشركاء المعنيون او الشمن المقدر على الأقل إذا لم يتفقوا على الثمن. ه - إذا كان مجموع الحصص غير القابلة للقسمة في حالة توحيدها قابلاً

للقسمة فتخصص لأصحابها من الشركاء إذا رغبوا البقاء على الشيوع . وإذا اعترض أي منهم على ذلك توضع هذه الحصص موحدة في المزاد بين الشركاء جميعهم على أن لا يقل بدء المزايدة عن الثمن المقدر من قبل و - إذا لم يتقدم أحد من الشركاء في الحالة المشار إليها في البند (هـ) من هذه

الفقرة خلال خمسة عشر يوماً من التاريخ الذي تعينه المحكمة لشراء هذه الحصص او لم يرض أصحابها بالثمن فتعرض موحدة للبيع في المزاد بمعرفة دائرة الإجراء على أن لا يقل بدء المزايدة عن الثمن المقدر من قيـــل و اذا تعدر أن يخصص ألى من الشركاء كامل نصيبه عيناً عوض بالنقد عما نقص

من نصيبه من قبل المستفيد وفقاً لما تقدره المحكمة. ٦ - على الرغم مما ورد في هذا القانون أو أي تشزيع آخر ولأغراض إذالة الشيوع بين الشركاء يجوز لمجلس الوزراء إصدار نظام يتضمن أحكاما بتقسيم بعض الأراضي غير المنظمة شريطة ان يتضمن النظام المناطق التي يجوز فيها تطبيقه والحد الأدني

لساحة قطع الأراضي المفروزة في كل منطقة . المادة ٣ - تعدل المادة (٦) من القانون الأصلى على النحو التالي :-

أولاً : وإضافة العبارة التالية إلى آخر الفقرة (٣) منها : (ويجري التقسيم وفقاً لأحكام قانون ملكية الطوابق والشقق للعمول بهرور

ثانياً : وإضافة الفقرة (٤) بالنص التالي إليها :-

 ٤ - تطبق أحكام قانون ملكية الطوابق والشقق المعمول به على قسمة الأراضي المقام عليها طوابق وشقق على أنه يجوز بقاء الأرض على الشيوع بين أصحاب الطوابق والشقق سواء اكانت القبسمة رضائية أو قضائية .

المادة ٤ - المغي نص المادة (٩) من القانون الأصلي ويستعاض عنه بالنص التالي :-

إذا لم يتقدم أحد من الشركاء خلال المدة العينة في الماذة (٨) من هذا القانون لشراء الحصة المغروضة للبيع وأصر الشزيك السنة: على البيع أو لم يرض ببدل المثل المقدر



میافقه کها دردن	مواققة كما وردت	فراز اللجنة القانونية
وباً : وباً :	اولاً : مواققة كما وردت	فرار مجلس التواب
ان من قابق قاقد هذا الأهمي التان المن المناف التان (١) من مذه على التان التان إلى يكن قد مض على التان إلى يكن قد مض على التان التان إلى يكن قد مض على التان إلى يكن قد مض على التان إلى والله مناف التان التان إلى واله مناف التان	 لا : والغاء نص البند (٢) من الفقرة ب) من المادة (١) منه والاستماضة عنه 	المادة كما وردت في مشروع التعديل
الل من عمس سوات من التربح الله مثال الإساق الهارية الذي الأي كرد قد مشي على السياق الدي الذي كرد قد مشي على السياق الدي الدي كرد أم الديل الدي الدي الدي الدي الديل الد	 ب بشوط العليق البند (١) أعلاه أن يكون قد أولا : وإقام نص البند (٢) من اللغرة أولاً : من عار تسجل الأوش بأم الشريان منة لا (ب) من اللغة (١) من والاستامنة عن مواققة كما وردت مدر عار أسجل الأوش بأم الشريان منة لا (ب) من اللغة (١) من والاستامنة عن مواققة كما وردت 	المادة كما وردت في القانون الأصلي الم

اللغة ۲ – مواقعة كما وردت	المادة ١ – موافقة كما وردت	قرار اللجنة القانونية	
الدة ۲ – مرافقة كما وردت	المادة ١ - موافقة كما وردت	قرار مجلس النواب	6 -
مرة المنظر إلى علم أن المنظر على المنظرة الأراد المنظرة المنظ	اللحة ١ – يسمى منا القانون وقنون اللحة ١ – معمل لقانون ترموع اسمجل الأراضي لسمة المواققة كما وردت ١٩٦٤) يقرأ مع القانون وقع (٢٦) لسمة	المادة كما وردت في مشروع القانون	مشووع قانون رقم () لسنة ١٩٩٤ قانون معدل لقانون وسوم تسجيل الأراضي
رائي يا بي القدود المنظم المن	الدة ١ - يسمى منا القابل (قون المدة ١ - يسمى منا القابل (قون المدة ١ - يسمى منا القابل (قون المدة كما مواقد كما منان القابل دوع اسمى الأولمي استه مواقد كما (١٩٦٨) منا المعاقبان دو (٢٦) استه	المادة كما وردت في القانون الأصلي	

	التاریخ ۱۹۹۰/۱/۲۹ میادة رئیس الوزراء الأفخم اشارة الی کتابکم رقم رس ۱۳۲۷۲/۱ تاریخ ۱۹۹۲/۱۲/۲۲ .	مدهد الجلمة الحادية عدة من الدورة العادد ولي رافي من الدورة العادد الجلم التركيم على اعتقاء الاستاذ المدرد من الدورة العاددة ؟ الشكارة ؟ الكرة أي الآن تأتي الى الفاتلون على لاحدد الأحرة بي بنان واحدارات بي بنان واحدارات بنان واحدارات إلى المنازن على لاحد		موقة كما رزدت . مجلس القة كما رزدت .	قرار اللجنة القانونية	
\$ 1 to 4	قرر مجلس الأحيان في جلسته الحادية مشرة من الدورة الدائية الثانية المتعقدة والربح 1940/717 (مشروع القانون المدل لقانون من مجلس التراس و 1940/ كما ورد من مجلس التراس و المراقة وقد سبق لجلس التواسة ضرة من الدورة العادية طائية للمتعقد والربيع ما // اماجاد العادية التاني ورد يها من المكروة . أيض للميادتكم التحديل المناخ المراقب المتحرة عليه . وحاء التحديل المتعقد المساورة عليه . و والمنافق وتغضلوا بقبول قاتل الاستورة عليه . و وتغضلوا بقبول قاتل الاستورة عليه . و وتغضلوا بقبول قاتل الاستورة عليه و المتعقد التحديد و وسيم المتحرة و المتحديدة المؤدي وسيم مجلس الأميان ورس مجلس الأميان	السية المقرد: القائرة خارة عن الات احكام تصاف بجدول الرسوم وتهدف الى تدفيف الفتيت الحقية ولا يوجه غيرهم. ولا ترس الجالس: ما يوان الجلس الكرم على ترسية الليمة المالية ؟ مكراً لكم جديماً. و هذا هو نص مشروع القائرة المدل لقائرة رسوم تسجيل الإراضي لسنة 1944 كما الر الجاس ركما سيسل للمحكومة). بسم الله الرحمة الرحم مجلس اللها الرحمة الرحم مجلس الاجارات	المراسطة متود الأرسال أشي بدام المراسط بلكها من المكانية المكانية	مواققه کنا ورت رابعاً : مواققهٔ کنا وردت	قرار مجلس النواب ثالثاً :	
	er en	الرقم ع قار ۲۹۷/۱۹۷۶ ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ -	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1		البادة كما وردت في القانون الأصلي ۲۷ إلغاء الوقف يستوقى واحد في الحة (١/١) من	
	Y					